



# உபந்நியாசங்கள்.



இவை

கஞ்சைநகர்க் கரந்தைத்தமிழ்ச்சங்கத்து

இரண்டாவது ஆண்டுநிறைவு விழாவின்

நிகழ்ப்பெற்றவை.



(தமிழவள் கமழ் மொழி- 2)

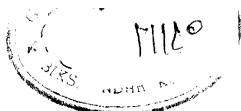


TRICHINOPOLY

THE WEDNESDAY REVIEW PRESS TRICHINOPOLY LTD.

1914





## CERTIFICATE OF INCORPORATION.

NO. 1 of 1914—15.

I hereby certify, pursuant to Act XXI of 1860 of the Governor General of India in Council entitled 'An Act for the Registration of Literary, Scientific and Charitable Societies, 1860.', that the '**Karantnai Tamil Sangam**' Tanjore is duly incorporated as a Society under the aforesaid Act.

Office of the Assistant  
Registrar of Joint Stock  
Companies, Tanjore.  
Dated 1st May, 1914.

} R. CHACKRAPANI ROW,  
*Assistant Registrar of  
Joint Stock Companies.*

SEAL.

MAHAMAHOPADHYAYA  
U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY  
CHANNIYUR 11 MADRAS





## கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்,

தஞ்சை.

பூநிற் பொலிதருபொன்னி நன்னுடைய, என்வள  
னும் செவ்வனே வாய்ந்து, ஒரு மொழியாய்த் தனை  
வளர்த்த தமிழைப் போற்றும் உறுகடனே ஒரு  
கடனாகக்கொண்ட சான்றோர் மல்கும் சோழவள  
நாட்டிற் சிறப்புறும் எஞ்சலில் சிறப்பின் தஞ்சை  
மாநகரின் கண்ணே ஒரு சார் கரந்தையம்பதியெனும்  
கரந்தட்டாங்குடியில், தமிழ்ப் பயிர்வளர்த்து, தமிழ்  
நன்மக்களை அடிக்கடி ஒருங்குகூட்டி அவர் தம்முட்  
களித்து அன்புமிக்கு அளவளாவுந்துணையான்  
'எல்லாப் பண்புந்தாங்குமொரு மொழிபேசு மதனா  
லெய்தும் தவிராத நட்பினைப்போல் தருநட்பு' வேறி  
ல்லை யாதலைக் காட்டி, அவருள் ஒற்றுமை உண்டா  
க்கி, அவர்களை முன்னுக்குக் கொணர்தல் கருதி,  
விரோதிகருது-ஹ் வைகாசி-மீர் கல ஆகிய ஒரு நற்  
சுபதினத்தில் 'கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்' என நற்பெய  
ரோடு உற்பவித்த நம் சபை பிரமாதீச-ஹ்  
வைகாசி-மீர் கல சுராண்டு நிறைந்து மூவாட்டைப்  
பிராயத்திற் புக்கது. புகவே, யாமும் இறைவன் திரு  
வருளால் மேன்மேலும் வளர்ந்தோங்கும் நம் சங்கத்

தின் இரண்டாவது வருடப்பூர்த்தித் திருவிழாக் கொண்டாட எண்ணினேமாக, அதுவும் பிரமாதீச-ஸ்ரீ ஆனி-மீர் அ, கூ, தேதிகளில், பூரீகந்தப்பச் செட்டியாரவர்கள் சத்திரத்தில், மிகக் விமரிசையாக நடந்தேறியது. அந்நாட்களில் எங்கள் வேண்டுகோட்கிணங்கி, கோயம்புத்தூர் ஸ்ரீரங்கேசுவரர் வக்கீல் சீமான் டி. ஏ. இராமலிங்கம் செட்டியாரவர்கள், பீ. ஏ. பீ. எஸ்., அக்கிராசனம் ஏற்றுக்காரியங்களை நடைபெறுத்தினார்கள். அப்பொழுது நமது சங்க ஆதரிப்பாளருள் ஒருவராகிய சீமான் வா. கோபாலசாமி இரகுநாத இராசாளியாரவர்களும், இன்னும் தஞ்சையிலிருந்தும், வெளியூர்களிலிருந்தும் பல கனவான்களும், புலவர்களும், விசயஞ்செய்திருந்தார்கள். சங்கத்தின் மற்றொரு ஆதரிப்பாளராகிய சீமான சா. ரும. மு. சித். பெத்தாச்சி செட்டியாரவர்கள் தமக்கு நேர்ந்த சில அசௌகரியங்களை முன்னிட்டுத் தாமசபைக்கு வர இயலாமை குறித்து வருந்தியும், எந்நோக்கத்தினுஞ் சிறந்த நன்னோக்கமுடைய நம் சபை வளர்ந்தோங்குகவென வாழ்த்தியும் தந்தியிடுத்தார்கள். இன்னும் மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத் தலைவரவர்களும் பிற சில அபிமானிகளும் வாழ்த்துத் தந்திகளும் கடிதங்களும் அனுப்பியிருந்தார்கள். இரண்டு நாட்களும் இடமின்றி நெருங்கியிருந்து ஆவலுடன் சிறந்த வித்துவான்களது பிரசங்கங்களுடும், எம்முயற்சி நலங்களையுங் கேட்டு மகிழ்ந்த நம்

தமிழ் நன்மக்கட்டொகுதியின் பெருமை காணா, நம் சர்கோதரர் இத்துணை அன்புடையராதலின் யாம் நாடிய பொருள் கைகூடி, எண்ணியஎண்ணி யாங்கு முட்டின்று நடைபெறுவதற்சிறிதும் ஐயமின் றெனப் பெரிதும் மகிழ்ந்தனம்.

முதல் நாளன்று பிற்பகல் சுமார் ௨௨௫ நாழிகைக் குப் புலவரும், சீமான்சுளும், பிறரும் கூடியிருந்த அளவில் சீமான் டி. ஏ. இராமலிங்கம் சேட்டியாரவர்கள் எழுந்தருளி, எமது சங்கத் தலைவரவர்கள் மூலமாக எங்கள் வேண்டுகோட்சிணங்கி அக்கிரா சனம் வகித்தார்கள். பின்னர் வித்துவான் கனம் இராமசாமி வன்னியரவர்கள் கடவுள் வழிபாடுசெய்த வுடன் பண்டிதர் கனம் உலகநாதபிள்ளையவர்கள், திருவந்தபுரம் மகாராஜா கலாசாலையிற்றத்துவ போதகாகிரியராகவிருந்து காலஞ்சென்ற ஸ்ரீசந்தரம் பிள்ளையவர்கள் எம். ஏ. இயற்றியருளிய கருங்கல் மனமுங்கரைந்துசுக்காணவல்ல தமிழ்க் தெய்வவணக் கச் செய்யுளைக்கூறி அத்தெய்வத்தை வழிபட்டு, அச்செய்யுளுக்குரை கூறி விளக்கினார்கள். இவ்வ ரிய செய்யுள், ஒவ்வொரு தமிழர் வீட்டிலுமிருந்து தமிழ்த்தாயிடத்து அவர்க்குள்ள கடமையை ஞாப கப்படுத்திக் கொண்டிருக்கவேண்டுமெனக் கருதி, அச்சிடப்பெற்று சபைவீற்றிருந்தார்க்கெல்லாம் உத வப்பெற்றது. இப்பால், சங்கத்தலைவரவர்கள் அற் றைக்கெனத் தயாரித்துள்ள வரவேற்புச் செய்யுளைக்



கூறி, அக்கிராசனாதிபதியவர்களையும், சபையோரையும் உபசரித்து வரவேற்றார்கள். இச்செய்யுளும் அச்சிடப்பெற்றுத் தரப்பட்டது. இதன் பின்னர், அக்கிராசனாதிபதியவர்களின் அனுமதிக்கொண்டு நமது சங்கத்தின் இரண்டாமாண்டில் நடைபெற்ற முக்கிய விஷயங்களையும், வரவு செலவு விவரங்களையும் காட்டிய அறிக்கைப்பத்திரம் வாசிக்கப்பெற்றது. இதுவும் அச்சாகி யாவர்க்கும் கொடுக்கப்பெற்றது.

இதன் பின்னர், அக்கிராசனாதிபதியவர்கள் தமது முகவுரைப் பிரசங்கம் செய்தார்கள். பிறகு திரிகிரபுரம் செய்ன்ட் ஜோசப் கலாசாலைத் தலைமைத் தமிழ்ப் பண்டிதர் கனம் டி. சுவாமிநாதன் அவர்கள் ‘முச்சங்கவரலாறு’, இறையனார் பொருளுரையும்’ என்னும் விஷயத்தைப்பற்றியும்’ பண்டிதர் கனம் உ. நா. அப்பாசாமி ஐயரவர்கள், ‘கல்விப்பயிற்சிக்குத் தாய் பாஷையே இன்றியமையாத் துணைக்கருவி’ என்பதைப்பற்றியும், வியாசங்கள் படித்த பின்னர் அக்கிராசனாதிபதியவர்கள் இவ்விரண்டு விஷயங்களைப்பற்றியும் முடிவுரை கூறிச்சபையை அடுத்த நாட்கு மாற்றினார்கள்.

அடுத்தநாள் ஆதிவாரம் மாலை ௨௨இ நாழிகைக்குப் பின்னரும் சபைகூடிக் கனம் இராமசாமி வன்னிய அவர்களால் ‘கடவுள் வழிபாடு’ ஆகிய பின்னர்க்கீழ்க் குறித்த விஷயங்கள் நிகழ்ந்தன:—

க. சங்க நூற்பயிற்சி—வியாசம்: காட்டுப்புத்தூர்  
ஜமீன்தார் உபர்தரப்பாடசாலைத் தமிழா  
சிரியர் பண்டிதர் கனம் அ. கந்தசாமிபிள்  
ளையவர்கள்.

உ. நமது பழைய புதுச்சரித்திரம்—வியாசம்:  
பண்டிதர் கனம் ஐ. சாமிநாதமுதலியாரவர்  
கள்.

ங. தமிழரின் சமயநிலை—உபந்நியாசம்: பாளையங்  
கோட்டைச் சைவசபை யபைச்சர் பண்டி  
தர் கனம் என் னஸ் சோ. சிவஞானதேசிக  
ரவர்கள்.

பிறகு இவ்விஷயங்களைப்பற்றி அக்கிராசனாதிபதி  
யவர்கள் முடிவுரைகூறி முடித்தவுடன், சங்கத்தார  
துவேண்டுமோளால் திரிகிரபுரம் எஸ். பி. ஜி. கலா  
சாலைத் தலைமைத் தமிழ்ப்பண்டிதர் கனம் மு. வேங்  
கடசாமி நாட்டாரவர்கள், அக்கிராசனாதிபதியவர்களிடத்தும், பிரசங்கியார்களிடத்தும், மற்றும் சபை  
வீற்றிருந்தார்பாலும் சங்கத்தார்க்குள்ள நன்றி  
யின்றிறனையும், கடப்பாட்டினையும் விளக்கி அவர்கள்  
வந்தனத்தைச் செலுத்தினார்கள். செலுத்தியதும்  
சங்கத்தலைவரவர்கள் அக்கிராசனாதிபதியவர்களுக்கும்  
பிரசங்கியார்களுக்கும், சீமான் வா. கோபாலசாமி  
இரகுநாத இராசாளியாரவர்களுக்கும், மாலையிட்டார்  
கள். மகாமாட்சிமைதங்கிய நமது அருமைச் சக்கர

வர்த்தியாருக்கு மும்முறை வந்தனம் செலுத்திச் சபை வீற்றிருந்தார்க்கெல்லாம் சந்தன தாம்பூலாதி கள் வழங்கப்பெற்றுக் காரியங்கள் இனிது நிறை வுற்றன.

அன்பு மீக்கூர்ந்து நமது சங்கத்தின் பரிபாலன மேற்ற அந்தமில் சீர்த்திச் செந்தமிழ்ச் செல்வர் சீமான் பெத்தாச்சி செட்டியாரவர்கள் நமது சங்கத் தின் இரண்டாவது ஆண்டு நிறைவுத் திருவிழாச் செலவு தமதாயிருக்கவேண்டுமென ஒரு நூறுரூபாய் உபகரித்தார்கள். அவர்கள் பால் -சங்கத்தார்க்குள்ள நன்றியின்றிற் அளவிட்டுரைத்தற்பாற்றன்று. இப் பெருந்தகையாளரது செந்தமிழ்ப் பேரபிமானத் தைத் தமிழுலகம் என்றும் போற்றிப் புசமும் கடப் பாடுடைத்து. தமிழ் நாட்டுப்பிற சீமான்களும் இப்பேரறிவாளர் அடிச்சுவடு பற்றி ஒழுகும் கொள் கையராவார்களாக.

அக்கிராசனாதிபதியவர்கள் முகவுரைப் பிரசங்கத் துடன் மேற்குறித்த பிரசங்கங்கள் ஆறனுள்ளும் இர்பொழுது இப்புத்தகத்திற் பிரசுரிக்கப்பெற்றன நான்கே. பண்டிதர் கனம் சுவரிராயப்பிள்ளையவர் கள் படித்த வியாசம் அவர்கள் எடுத்துக்கொண்ட விஷயத்தின் ஒரு பகுதியையே குறித்ததாகையால் முக்கியமான பிற்பகுதியையும் சேர்த்துத் தருவதாக வாக்களித்திருக்கிறார்கள். பண்டிதர் கனம் சிவஞா

னதேசிகரவர்கள் பிரசங்கித்த விஷயத்தை வியாச  
ரூபமாய் எழுதித்தரும்படி அவர்களைப் பன்முறை  
யிரந்தும், அவர்களுந் விசுவாஸில் வளைந்து, தவ்வதாய்ப்  
பன்முறை வாக்களித்தும் இதுகாறும் கிட்டாமையின்,  
அவ்விஷயமும் இப்புத்தகத்தில் வெளிவர  
வில்லை.

சங்கத்து இயல்பும், பிரசங்கித்த புலவர்களது  
அருளும் பெருகின் முதல் வருஷோற்சவ காலத்து  
நடந்த பிரசங்கங்களும் புத்தகரூபமாய் வெளிவரும்.

ஒரு பாஷையே அதனைப் பேசங்கூட்டத்தாரது  
சிறுமை பெருமைகளுக்குக் காரணமாகலானும்,  
பாஷாபிவிருத்தியே அப்பாஷைக்குரியாரது அபிவி  
ருத்திக்கோர் அறிகுறியாகலானும், நம் பண்டைத்  
தமிழின் சிறப்பினைக்கொண்டு, பண்டைத் தமிழ்  
ரது உயர்வு ஆராய்ந்தறியப் படுகின்றதாகலானும்,  
ஆயினும் பிந்தியகாலமொழி நிலையினையும் ஆராய்வுழி  
நமது தெய்வத்தமிழ் மொழியின் முன்னர்ச்சிறப்பும்,  
பின்னர்த் தாழ்வும் வெள்ளிடை விலங்கலாகி, நமது  
ஏற்றத்தாழ்வு வெளிவருகின்றதாகலானும் பாஷா  
பிமானத்திற் சிறந்த நம் அருந்தமிழ்ச் சகோதரர்  
கள் நம் தாய்மொழியாம் தமிழ் மொழியின் சீரும்,  
சிறப்பும், அழகும், ஆற்றலும் உணர்ந்து, அத்தகைச்  
செம்மொழியடைந்த கேவல நிலையை எண்ணி  
ஏங்கி, சிறிது கம்மலுற்றிருக்கும் தம்பேரபிமா

னச்சுடர் தூண்டப்பெற்றாராய், நிறமொழிகளினும்  
நம் தமிழ் மொழிக்குள்ள ஏற்றமுணர்ந்து, தமிழ்  
மொழியினிடத்துத் தமக்குள்ள அருங்கடனை அறி  
ந்து நம்மொழியின் மேம்பாட்டுக்கென ஊக்கங்  
கொண்டு உழைக்கவேண்டுமெனும் ஆதரங்கொண்டு,  
தமிழ்மொழியின் பெருமையை எடுத்துரைக்கும்  
வாழ்த்துச் செய்யுட்கள் இலவற்றையும் இப்புத்தகத்  
திற் சேர்த்துள்ளோம்.

இதுகாறும்போல இனியும் தமிழ்பிரமாதிகள்,  
தங்கடனோர்ந்து எங்களுக்குதனி, எம்மருமுயற்சியி  
னெம்மைபூக்கி எம் நோக்கம் முற்றறச்செய்வார்க  
ளாகவென இறைவன் றிருவருளைச் சிந்திக்கன்  
றேம். சுபம்.

காந்தைத் தமிழ்ச்சங்கம் }  
தஞ்சை. }  
ஆனந்த-ஸ்ரீ ஆனந்தி கல. }

R. வேங்கடாசலம்,  
காரியதரிசி.



## அக்கிராசனாதிபதியவர்கள் முகவுரைப் பிரசங்கம்.

(கனம் 'T. A. இராமலிங்கஞ்சேட்டியாரவர்கள் B.A., B.L.)

---

கனவான்களே !

கரந்தைத் தமிழ்ச்சங்கத்தின் இரண்டாவது வருஷக்கொண்டாட்டத்தின்போது அக்கிராசனம் வகிக்கும்படி உங்கள் சபைத்தலைவர் என்னைக் கேட்ட போது அதற்குத்தகுந்த கல்வியும் ஆற்றலும் இல்லாதவனாகையால் நான் அதை ஏற்றுக்கொள்ளப் பின் வாங்கினேன். ஆயினும் எனக்குத் தமிழ்ப் பாஷையினிடத்துள்ள பக்தியாலும் சினேகிதர்கள் சிலரின் கட்டாயத்தாலும் கடைசியாகத் தங்கள் தலைவர் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கினேனெயன்றி வேறல்ல. இவ்விடம் வந்து இங்கே கூடியிருக்கும் வித்வான்களைப் பார்க்கும்போது அவர்களில் யாராவது நான் இப்போது அங்கீகரித்திருக்கின்ற ஸ்தானத்தை ஏற்றுக்கொண்டிருந்தால் நலமாகவிருக்குமென்றும் நான் அதை வகிக்க ஒத்துக்கொண்டது சரியல்ல வென்றும் தோன்றுகிறது. நான் கொங்கநாட்டான். கொங்கனென்னும் சொல்லே என் நாட்டில் கல்வி எவ்வளவு அரிதான விஷயம் என்பதைக்காட்டி

நிற்கும். அப்படியிருக்க கொங்கநாட்டினன் ஒருவன் தமிழ் மொழியின் தாய்வீடான சோழமண்டலத்தின் மத்திய ஸ்தானத்தில் கூடும் கூட்டத்தில் முதல் ஸ்தானத்தை வகிப்பது நகைப்பை உண்டுபண்ணும். ஆயினும் எனக்குத்தமிழ்ப் பாஷையினிடத்து இருக்கும் பக்தி யொன்றையே கிரகித்து என்னை ஆதரித்து இந்தக் கூட்டம் இனிது முடிய உதவி செய்யவேண்டுமாய்க்கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

நமமுடைய தமிழ்ப் பாஷையின் தற்கால நிலைமை பரிதாபப்படத்தக்கதாக இருக்கிறது. கொஞ்சக் காலத்திற்கு முன்வரை நம்தேசத்துக் கலாசாலைகளில் படிக்கும் மாணாக்கர்களில் பெரும்பான்மையோர் தங்கள் பள்ளிக்கூடங்களில் பாடமாகவாவது தமிழ் நூல்கள் சிலவற்றை வாசிக்கவேண்டியிருந்தது. இப்போது சர்வகலாசங்கத்தார் (University) செய்திருக்கும் புது ஏற்பாட்டின்படி நம்தேச பாஷைகள் பள்ளிக்கூடங்களில் படிப்பதே நின்றபோகும்போல் இருக்கிறது. நாம் எவ்வளவுக்கு உயர்தரப் பரீட்சைகளுக்கு ஆங்கிலபாஷை படித்தபோதிலும் நம் ஜனங்கள் ஆங்கிலபாஷையை சுயபாஷையாக ஏற்றுக்கொள்ளப் போவதில்லை. அவர்களுக்குத் தெரியவேண்டிய விஷயங்களை சுயபாஷையாகிய நம்தேசபாஷைகளில் தான் சொல்லவேண்டியிருக்கிறது. முன் அவசியமான பாடமாக மாணாக்கர்கள் நம் தேசபாஷைகளிலுள்ள நூல்களைப் படித்தபோதுகூட அவர்கள் தங்

கள் அபிப்பிராயங்களைத் தேசபாஷைகளில் வெளியிடக்கூடாது தவர்களாக இருந்தார்கள். இப்போது மாணாக்கர்களின் ஸ்திதி என்னவாக இருக்கும்? ஆங்கிலேயர்கள் தங்கள் தேசத்தில் சுயதேசபாஷை தனியாகப் படிக்கப்படுவதில்லையென்று கேட்கிறார்கள். அவர்கள் தங்கள் நாட்டில் படிப்பெல்லாம் சுயபாஷையிலேயே படிக்கப்படுகிறதென்பதையும் அவர்கள் பொதுஸ்தானங்களில் பேசுவது சுயபாஷையிலேதான் என்பதையும் மறந்துவிடுகிறார்கள். நம் தேசத்திலோவென்றால் நம் மாணாக்கர்களின் படிப்பெல்லாம் ஆங்கிலத்தில்தான் படிக்கப்படுகிறது. பொது ஸ்தானங்களில் பேசுவதெல்லாம் ஆங்கிலத்தில். ஆகையால் நம் சுயபாஷைகள் தனியாகப் படிக்கப்பட்டாலல்லாமல் அவைகள் சீர்குன்றிக்கெட்டுப்போவதைத் தடுக்கமுடியாது. மேலும் சுயபாஷைகளை மாணாக்கர்கள் படிக்காவிட்டால் படித்தவர்களுக்கும் படிக்காதவர்களுக்கும் இப்போது அதிகமாக இருக்கும் வித்தியாசம் இன்னும் அதிகப்படும். அவர்கள் வேறு, இவர்கள் வேறு என்று சொல்லக்கூடியதாகப் போய்விடும். ஆகையால் இப்போதே நாம் முயற்சி செய்து நம்முடைய பாஷை க்ஷீணதசை யடையாமலிருக்கும் பொருட்டும் நம் ஜனங்களுக்குள் படித்தவர்களுக்கும் படிக்காதவர்களுக்கும் ஒற்றுமையின்றிப் பிரிவினை ஏற்ப



டாமலிருக்கும் பொருட்டும், கலாசாலைகளில் மாணக்  
கர்களை சுயதேசபாஷைகளைப் படிக்கும்படி ஏற்பாடு  
செய்யப் பிரயத்தினம் செய்யவேண்டும்.

நம் தமிழ்ப்பாஷையானது உலகத்தில் இப்போது  
முன்னுக்கு வந்திருக்கும் பாஷைகளில் அநேகம்  
சுனஸ்திதியிலிருந்தபோது வெகு உன்னத பதவி  
பெற்றிருந்தது. அதன் இலக்கணங்களும் இலக்கியங்  
களும் வெகு காலத்துக்குமுன்னெழுதப்பட்டவை.  
அநேக தமிழ் வித்வான்கள் ஆராய்ச்சி செய்து தமிழ்ப்  
பாஷை உன்னத நிலைமை அடைந்த காலம் கிறிஸ்து  
பிறந்த முதல்தூற்றாண்டிலென்று கண்டுபிடித்திருக்  
கிறார்கள். அப்படியிருக்க நம் பாஷையானது பிற  
காலத்தில் சுடிணதசையடைந்து இப்போது நாம்  
காணுகிறபடி கேவலஸ்திதியிலிருப்பானே என்று  
சிந்தித்து விசாரிப்போம்.

தமிழ்த் தொல்லாசிரியர்கள் தங்கள் நூல்களில்  
கூறும் விஷயங்களை இரண்டு பிரிவாகப்பிரித்திருந்  
தார்கள். ஸ்திரீ புருஷர்களுக்குள் ஏற்படக்கூடிய  
காதல், அதற்குக்காரணமானவை, அதன் காரியமா  
கப்பின் நிகழ்பவை இவற்றையெல்லாம் சேர்த்து  
'அகம்' என்று பெயர் கொடுத்தார்கள். இதற்குக்  
காரணம் காதல் என்கிற வார்த்தை சொல்லக்கூடுமே  
யன்றி அது இப்படித்தான் இருக்கிறது என்று வெ  
ளிப்படைவதாக ஒருவன் சொல்லி இன்னொருவன்

தெரிந்துகொள்ளக்கூடாமல் அவனவனே அனுபவித்  
தறிந்துகொள்ளவேண்டியதாக இருக்கிறதினாலே  
அகம் என்ற பெயர் ஏற்பட்டது, மற்றவைகளெல்லா  
வற்றையும் சேர்த்துப் 'புறம்' என்று பெயர் கூறினா  
கள். ஏனெனில் அவைகள் புறத்தே நிகழ்வன அன்றி  
அவைகள் இத்தன்மைத்தென்று கூறப்பட்டு எளிதில்  
பிறரால் அறிந்துகொள்ளக்கூடியவை, இப்படி அவர்  
கள் இரண்டு பிரிவாக விஷயங்களைப் பகுத்ததோடு  
நில்லாது அவை ஒவ்வொன்றையும் எவ்விதமாக நூல்  
களில் சொல்லலாமென்று தீர விசாரிக்க ஆரம்பித்  
தார்கள். இப்படி விசாரிப்பதில் மனம்போனபடி  
நடக்காத காரியங்களை யோசிக்கவில்லை. ஒவ்வொரு  
காரியமும் எத்தனை விதமாகப்பின்னால் திரும்பக்  
கூடும், எப்படி முடிய என்ன காரணங்கள் வேண்டும்,  
என்று உலகத்தில் நடைபெறுகிறபடி யோசிக்க ஆரம்  
பித்து ஒவ்வொரு காரியத்துக்கும் எத்தனை காரணங்  
கள் இருக்கக்கூடும், அவற்றில் எவையெவை அவசி  
யம், அப்படி ஏற்படக்கூடிய காரியங்கள் பின் எந்  
தெந்த காரியங்களுக்குக் காரணமாக இருக்கும் என்று  
ஆராய்ச்சி செய்தார்கள். இந்த ஆராய்ச்சியின்  
பயன்தான் நமக்குப் பொருளதிகாரமாகக் கிடைத்  
திருப்பது. இம்மாதிரி ஆராய்ச்சி வேறெத்தேசத்தி  
லும் செய்யப்பட்டிருப்பதாகத் தெரியவில்லை. நம்  
பொருளதிகாரம் போன்ற நூல் வேறெந்த பாஷையி  
லும் இருப்பதாக எனக்குத் தெரியாது, இந்த ஆராய்ச்

சியில் மனிதன் மனதில் உண்டாகக்கூடிய எல்லாவிதமான எண்ணங்களும், அதற்குக்காரணமான ஆவல்களும், அவைகளின் காரியமான அவன் வெளி நடவடிக்கைகளும், எடுத்து ஆளப்பட்டிருக்கின்றன. இக்காலத்து ஆராய்ச்சியில் கைதேர்ந்த ஸ்பென்சர் (Spencer) ஆகியரும் விபக்கத்தக்கவிதமாய் ஸ்திரீ புருஷர்களுக்குள் ஏற்படக்கூடிய காதலையும், அதன் காரண காரியங்களையும், ஆராய்ச்சி செய்திருக்கின்றனர். முதலில் ஒருவர் மீது ஒருவர் காதல்கொண்ட புருஷனும் ஸ்திரீயும் புணர்தலும், அதற்குக்காரணமான காதலுக்கு வழித்தான காண்டல் முதலியவற்றையும் கூறிப்பின் கூடினவர் பிரிதல் அவசியமாதலின் அதையும், அதற்குக்காரணங்களையும் சொல்லி, திரும்பியும் அவர்கள் சேர்ந்து இருந்து இல்லறம் நடத்தலையும், அது எவ்விதம் கைகூடுமென்பதையும் ஆராய்ந்து இல்லவாழ்க்கையில் எல்லாம் சுகமாகவே யில்லாமல் சில அககமான காரியங்களும் இருப்பதாலும், இல்லறம் நடத்தப்பொருள் முதலியன வேண்டலாலும், மனிதனாகப்பிறந்தவன் உலகிற்குச் செய்யவேண்டிய கடமைகள் பல இருப்பதாலும், காதலர் இருவரும் பிரியவேண்டியிருப்பதால் அதற்கு அவர்கள் இரங்கலைப்பற்றிக் கூறிக்கடைசியாக அன்பினர் இருவர் அவ்வன்பு காரணமாகவே ஒருவரைப்பொருவர் சரியாக அர்த்தம் செய்து கொள்ளாது ஊடலும், அவ்வன்பின் வகைத்தானதானகாரால் அதையும், அதற்குக் காரணங்களை

யும் பற்றிக்கூறியுள்ளார்கள். இது மனிதனின் உள் ளத்துணர்ச்சியின் ஆராய்ச்சியாகக் கொண்டால் மிக ஆச்சரியப் படத்தக்கதாக அக்காலத்தில் செய்யப் பட்ட ஆராய்ச்சிகளில் ஒன்றாக நாம் எடுத்துக்கொள் வோம். இக்காலத்திலும் நாம் அந்த ஆராய்ச்சியில் தப்பிப்போனதாகத் திருத்தக் கூடியதொன்றுமில்லை. தொல்காப்பியம், இறையனாகரப்பொருள் ஆகிய இரண்டும் நம்முன்னோர்களால் நமக்கு விடப்பட்ட பெரும் சொத்துக்கள் என்பதில் தடையில்லை. இதே மாதிரியாக மற்ற விஷயங்களை யெல்லாம் புறப்பொ ருள் என்று பெயர் கொடுத்து ஆராய்ச்சி செய்திருக்கிறார்கள். மனிதன் உள்ளத்துணர்ச்சி எப்போதும் ஒரேமாதிரியாக நடைபெறக்கூடியதாக இருப்பதால் அதில் முன் ஆராய்ச்சிக்கு வித்தியாசமாக நமக்கு இப் போதும் தோன்றுவதில்லை. ஆனால் வெளி விஷயங்கள் மாறிக்கொண்டே இருக்கின்றன. அக்காலத்து நடவடிக்கைகளுக்கும் இக்காலத்து நடவடிக்கைகளுக்கும் எவ்வளவோ வித்தியாசமிருக்கிறது. மேலும் வெளி விஷயங்கள் மிகப்பல. ஆகையால் வெளிவிஷயங்களைப் புறப்பொருளியலில் அவர்கள் ஆராய்ச்சி செய்தது முடிவானது என்று சொல்ல இடமில்லை. அது தெரிந்தே வெளி விஷயங்களை அவர்களும் அதி கமாக ஆராய்ச்சி செய்யவில்லை. புறத்தினையிலும் வெளி விஷயங்களில் எக்காலத்தும் மனிதனுக்கு ஒரு விதமான மயக்கத்தைத் தன்னிடத்துக்கொண்ட மண்

நசையாலும் பொருள் நசையாலும் ஏற்படுகிற போரைப்பற்றி ஐந்து திணைகளில் சொன்னார்கள். அக்காலத்துப் பொருள்களில் முக்கியமானவைமாடுகள், ஆகையால் ஆகோள் முக்கியமானதாகச் சொல்லப்பட்டது. இங்கேயும் ஒரு அரசன் இன்னொருவன் பேரில் படையெடுத்துச் செல்வது முதல் வெற்றி பெறுவது அல்லது தோல்லியடைவது வரை எல்லா விஷயங்களையும் அவைகள் ஒன்றின் பின்னொன்றாக நடக்கும் விதத்தையும் ஆராய்ந்து வெகு நன்றாகச் சொல்லி யிருக்கிறார்கள். போரொன்றையே பற்றி விரிவாகச் சொன்னாலும் மற்ற பிரவர்த்திகளிலும் மனவெழுர்சியும் மனப்போக்கும் இப்படித்தான் ஊக்கத்தால்தான் இடையூறுகளுக்குப் பயப்படாமல் காரியசித்தியடையவேண்டுமென்பது தோன்றவாகத் திணை கூறுமிடத்து,

“தாவில் கொள்கைத்தத்தங்குற்றைப்

பாகுபடமிகுதிப்படுத்தலென்ப”

(—தொல்காப்பியம்: புறத்திணை 76)

என்று தொல்காப்பியர் சொல்லிப் போனார். மற்ற விஷயங்களையெல்லாம் தனித்தனியாக எடுத்து ஆராய்ந்துகூறுதல் முடியாதாதலின் இம்மாதிரியாக மனிதர்கள் செய்யும் தொழில் முயற்சிகளைச் சொல்லிவிட்டு ஒருவன் மற்றவனை, அவன் குலம், செல்வம், குணம் முதலியன காரணமாகப் புகழ்வ

தைப் பாடாண்டிணையென்று தனியாக வகுத்து விட்டு விஷயங்களின் உண்மையைத் தெரிந்து சொல்வதற்குக் காஞ்சித்திணையென்று பெயர் கொடுத்தார்கள். உலக நிலையாமை முதலியதத்துவ ஞானங்களெல்லாம்விட்டுப்பேற்றுக்குக்காரணமாய்க்குடைசியாகச் சொன்ன காஞ்சித்திணையிலடங்கும். இமமாதிரியாக உள்ளத்துணர்ச்சிகளையும், வெளித்தோற்றங்களையும், அவைகளின் தத்துவங்களையும் பாகுபடுத்தி விட்டார்கள். இப்பாகுபாடு இயற்கையில் நடக்கும் விஷயங்களை ஆழியாசித்துச் செய்யப்பட்டதாகையால் இயற்கை விஷயங்களைப் பார்த்துப் பாட்டு எழுதும் ஆசிரியர்கள் நூல்களெல்லாம் இவற்றிற்கு விரோதமாக இருக்கமாட்டா. இலக்கியம் எழுதினவர்கள் அந்தக்காலத்து வெளிவிஷயங்களைப் பார்த்து உள்ளதுள்ளபடி எழுதினார்களேயன்றி இலக்கண நூல்களைப்பார்த்து வீட்டில் இருந்துகொண்டு கவி கட்டவில்லை. ஆகையால் அக்காலத்துப் புலவர்கள் எழுதியுள்ள நூல்களை வாசிக்கும்போது நமக்கு அவர்கள் வர்ணிக்கும் ஒவ்வொன்றும் கண்முன் நிற்பதுபோலத் தோன்றுகிறது. மேலும் அவர்கள் இயற்கையில் நடப்பவைகளுக்குக் கொஞ்சமும் வித்தியாசமின்றி எவ்வளவு அழகாக வர்ணித்திருக்கிறார்கள் ! குறிஞ்சிப்பாட்டில்,

(54 முதல் 106)

‘அண்ணனெடுங்கோட்டிழிதருதெண்ணீ’

ரவீர்துகில் புரையும்வெள்ளருவத்

தவிர்வில் வேட்கையேந் தண்டாதாடிப்  
 பளிங்குசொரி வன்னபாய் சுணைகுடைவுழி  
 நளிபடுசிலம்பிற் பாயம்பாடிப்  
 பொன் ஈனறி மணியிற் சிறுபுறந்தாழ்ந்தவெம்  
 பின்னிருங்கூந்தல் பிழிவனந் துவரி  
 யுள்ளகஞ்சிவந்த கண்ணேனம் வள்ளித  
 மொண்ணசெங்காந்தள் \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* மலிவன மறுகி

வான்கண் கழீஇய வகலறைக்குவைஇப்  
 புள்ளாரியத்த விலங்குமலைச்சிலம்பின்  
 வள்ளுயிர்த் தென்விளியிடை யிடைப்பயிற்றிக்  
 கிள்ளையோப்பியுந் கிளையிதழ்பரியாப்  
 பைவிரியல்குற் கொய்தழைதஇப்  
 பல்வேறுருவின் வனப்பமைகோதையெம்  
 மெல்லிருமுச்சிக் கவின்பெறக்கட்டி  
 யெரியவிருவினங்குழைச்செயலேத்  
 தாதுபடுதண்ணிழ விருந்தனமாக'

என்று சிறு பெண்கள் அருவியிற்சென்று குடைந்  
 தாடிப்பாடி வெளியில் திரிந்து பூக்கொய்து கட்டி  
 அணிந்து இருந்தமை எவ்வளவு நன்றாகவும் உள்ள  
 துள்ளபடியும் அவர் சொல்லியவிஷயம் நம் கண்முன்  
 அப்படியே தோன்றும்படியும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.  
 இதே விஷயத்தை நம் பிற்காலப்புலவர் கூறுவதானால்  
 பெண்கள் வருணனையும், சுணைவருணனையும், பூக்கள்  
 மாங்கள் வருணையுமாகச் சேர்த்து அவைகளின்  
 இயற்கையமைப்பைக் கெடுத்து அழகு குன்றும்படி

யாகச்செய்துவிடுவார்கள். மேலும் வெள்ளருவிக்கு அளித்துக்கொண்டும், அசோகினது தனிர்க்கு எரியளிர் உருவினையும் உலமித்திருப்பது எவ்வளவுக்குத்தெளிவாகத் தெரியக்கூடியதாக விருக்கிறது! குறிஞ்சிப் பாட்டிலேயே கீழே தலைவன் வந்தவன் பேச ஆரம்பிக்க அவன் முன்னறியாதவனாகையால் அவனிடத்து மனஞ்சென்றும் பேசத்தேரியப் பெறுது இருப்பதை,

அதனெதிர்

சொல்லேமாதலினல்லாந்துகலங்கி'

என்றும் பின் யானை வந்ததாக அதனைத்தப்பும்படி அவனிடம் சேர்ந்து அவன் அதை வெருட்டினபின் 'கடர்நுதனீனி' ப்பேச ஆரம்பித்தனனாக, அபாயங்கா ரணமாகத் துறக்கப்பட்ட நாணம் திரும்பியும் வந்து வருத்த அவன் அவன் கையைவிட்டுத் தப்பித்தோட முயல, அது தெரிந்து அவனை விடாது அவன் தன் னோடு சேர்ந்து அனைத்துக்கொண்டதை,

அந்நிலை

நாணுமுட்கு நண்ணுவழியடைநா

வொய்யெனப்பிரியவும் விடாஅன்கவைஇ

யாகமடைய முயங்கலின்

என்றும் கூறியிருப்பது எவ்வளவுக்கு கபிலர் மனிதனியற்கையையும் அவர்கள் சமயங்களில் செய்யக்கூடிய காரியங்களையும் அக்காலத்து நிகழும் உள்ளத் துணர்ச்சியையும் தெரிந்தவரென்பதைக் காட்டுகிறது.



நெடுநல்வாடையில் கார்வந்ததை,

‘ ஆர்கலிமுனைய கொடுங்கோற்கோவல  
 ரேறுடையினநிரைவேறுபுலம்பரப்பிப்  
 புலம்பெயர் புலம்பொடு கலங்கிக்கோட  
 னீடிதழ்த்துண்ணி நீரலைக்கலாவ  
 மெய்க்கொள் பெரும்பனி நலியப்பலருடன்  
 கைக்கொள்கொள்ளியர் கவுள்புடையுட்கடுங்க  
 மாமேயன் மறப்பமந்திகூர்ப்  
 பறவைபடிவன வீழ்க்கறவை  
 கன்றுகொளொழியக் கடியவீசிக்  
 குன்றுகுளிர்ப்பன்னகூதிர்ப்பாளுள்.

என்று வர்ணித்திருப்பது நாம் வெளியில் கிராமங்  
 களில் போய்ப்பார்த்தால் எப்படியிருக்குமோ அப்ப  
 டியில்லையா? கிழே பட்டணத்தில் கார்காலத்துக்  
 காலம்போக்குவதையும், அங்கே பொழுதுகூடத்தெரி  
 யாதிருப்பதையும் எவ்வளவு நன்றாக வர்ணித்திருக்  
 கிறார்.

‘ படலைக்கண்ணிப்பரேரெறுத்திண்தோண்  
 முடலையாக்கைமுழுவலி மாக்கள்  
 வண்டுமூசு தேறன் மாந்திமகிழ்சிறந்து  
 துவலைத்தண்டுகி பேணுர்பகலிறந்  
 திருகோட்டறுவையர் வேண்டுவயிற்றிரிதரு’

கின்றனர் என்று நன்றாகக் கவனித்து எழுதியி  
 ருக்கிறார். பட்டினப்பாலையில் வியாபாரிகளின் சிறப்  
 பைச் சொல்லுங்காலத்து,

‘புண்ணியமுட்டாத்தண்ணிமூல் வாழ்க்கைக்  
 கொடுமேழி நசையுழவர்  
 நெடுநகத்துப்பகல்போல  
 நடுவுநின் நகன்னைஞ்சினோர்  
 விடுவஞ்சி வாய்மொழிந்து  
 தமவும்பிறவுமொப்பநாடிக்  
 சொல்வதூஉயிகை கொளாது கொடுப்பதூஉக். குறைப  
 பல்பண்டம் பகர்ந்துவிசம்-----.’ [டாது

வியாபாரிகள் என்று சொல்லியிருக்கிறார். எந்த  
 வியாபாரிகளான் இதைவிட அதிகமான சிறப்பு வேண்  
 டுமென்று கேட்கக்கூடும். வியாபாரம் இனிது நடக்க  
 வும் வியாபாரிகள் புகழ் பரவவும் அவர்கள் செய்ய  
 வேண்டிய துதிதூதானென்று குறித்தாய்விட்டது. எக்  
 காலத்துக்கும் அவர்கள் நல்வழி இதுதான் என்று  
 அருதியிட்டாய்விட்டது. திறைமுகத்து வரும் சரக்  
 குகளைப்பார்த்து அவைகளுக்கு விலாசமிட்டு சுங்கம்  
 வசூலிப்பதை,

‘நல்லிதறவன் பொருள்காக்குங்  
 தொல்லினைத் தொழின்மாக்கன்  
 காய்சினத்த கதிர்ச்செல்வன்  
 தேர்ப்புண்டமாஅபோல  
 வைகறொறுமசைவின்றி  
 யில்குசெயக்குறைபடாது  
 வான்முகந்த நீர்மலைப்பொழியவு  
 மலைப்பொழிந்த நீர்கடற்பரப்பவு  
 மாரிபெய்யும் பருவம்போல  
 நீரினின்ற நிலத்தேறவு

நிலத்தினின்று நீர்பார்ப்பல்  
மனத்தறியாப் பலபண்டம்  
வாம்பறியாமை வந்தீண்டி  
யருங்கடிப் பெருங்காப்பின்  
வலியுடைவல்லணங்கிணை  
புலிபொறித்துப் புறம்போக்கி.”

என்று வர்ணித்திருப்பது நாம் இன்றும் கடற்  
கரைப் பட்டினங்களிலுள்ள சுங்கவீட்டில் (Cas-  
toms House) பார்ப்பதை ஞாபகத்துக்குக் கொண்டு  
வரவில்லையா? வியாபாரத்தில் சுரக்குகள் விளை  
ந்த இடத்தை விட்டு வேறு இடங்களுக்கு அனுப்  
பப்பட்டு அங்கிருந்தும் சுரக்குகள் இந்த இடத்  
துக்குக் கொண்டு வரப்படுவதை கடலிலுள்ள நீர்  
ஆவியாகக் கிரகிக்கப்பட்டு மேகங்களாகப் போய்  
மழைபெய்து பெய்த ஜலம் திரும்பிக்கடலுக்கு  
வந்து சேருவதற்கு உவமித்திருப்பது எவ்வளவு  
நன்றாக யிருக்கிறது. நான் மேலே எடுத்துக்காட்  
டியவைகளில் இல்பொருளுவாம் ஒன்றுவதிருக்கி  
றதா பாருங்கள்! வெளியிலிருக்கப்பட்ட விஷயங்  
களையும் மனிதர்களுக்குள் ஏற்படக்கூடிய மன உணர்  
ச்சிகளையும் நன்றாகத் தெரிந்து அவைகளை மற்றவர்  
கள் தெளிவாக இருந்தபடி தெரிந்துகொள்ளும்படி  
வர்ணித்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் உவமை முதலிய  
அணிகளை உபயோகப்படுத்தி யிருப்பது வெறும்  
அலங்காரத்துக்காக இல்லாமல் சொல்லும்பொருளை  
எளிதில் அர்த்தப் படுப்படியாகச் செய்கின்றது.

பின்னால் வந்த புலவர்கள் முன்னோர்கள் வழக்கத்  
தையறியாது அவர்கள் வழியை விட்டுவிட்டுப் பாட்  
டுக்கட்டத் தொடங்கினார்கள். அவர்கள் பாட்டுக்  
கும் முன்னோர்கள் பாட்டுக்கும் உள்ள வித்தியாசம்  
முன் சுண்ணாடிகளில் எழுதின படம்விறூர்களே அத  
ற்கும் இப்போது ரவிவர்மா அவர்கள் எழுதின படங்  
களுக்கு உள்ள வித்தியாசந்தான். இதற்குக்கார  
ணம் பல. ஒரு தேசம் அளப்பம் பெற்று வலியோங்கி  
முக்கியதை அடையுங்காலத்து அத்தேசத்திய ஜனங்  
கள் மனவெழுச்சி யுடையவர்களாய் எல்லாத்தொழி  
ல்களிலும் பிரவர்த்தித்து அவ்வெல்லாத்தொழில்களி  
லுமே சாமர்த்திய முடையவர்களாய்ப் புகழ்பெரு  
வார்களென்பதும், ஒரு தேசம் வளப்பமும் வலியும்  
குறைந்து க்ஷீணதசையடையுமெபாழுது அதில் நடக்  
கும் தொழில்களும் க்ஷீணதசை யடையுமென்பதும்  
எல்லாரும் ஒப்பமுடிந்ததோர் கொள்கையாகும்.  
பத்துப்பாட்டாதிபதூல்கள் எழுதப்பட்ட காலத்துத்  
தான் தமிழர் தங்கள் பெருமையின் வரம்பை எட்டி  
யது. அந்தக்காலத்துக்குப்பின் க்ஷீணதசையடைய  
ஆரம்பித்தார்கள். கொஞ்சக்காலம் ஒரு ராஜ்யமும்,  
பின் கொஞ்சக்காலம் மற்றொரு ராஜ்யமுமாக முன்  
னுக்கு வரத் தமிழ்நாட்டார் தங்களுக்குள் போட்டி  
போட்டுக்கொண்டிருந்தார்களே யல்லாமல் அவர்கள்  
பொதுவாக முன்னுக்கு வரவில்லை. சீக்கிரத்தில் அவர்  
கள் வலிகுன்றி உதனிக்கு இலங்கை அரசர்களுடைய

வடக்கிலிருந்த அரசர்களுையும் கூப்பிட ஆரம்பித்து விட்டார்கள். அவர்கள் வியாபாரமும் மற்ற கைகளுக்கும் போய்விட்டன. பலசாலியான அரசர்கள் அடுத்து இருந்து தாக்காததால் அவர்கள் மகம்மதியர்கள் வரும் வரை கய ஆரசாட்சி பெற்றிருந்தார்களேயன்றி வேறல்ல. ஆகையால் பின் காலத்தில் தமிழர்கள் பல சனங்களாய் எல்லாப்பிர வந்ததிகளிலும் ஊக்கம் குன்றினவர்களானார்கள். நூல்கள் எழுதுவதில் மற்றப் பிரவந்திகளில்மீபாலவே உயர்ச்சிபெறாமல் தாழ்வடைந்திருந்தார்கள். இத்தாடுகூடத் தொல்லாசிரியர்கள் பெருமையே கெடுதலுக்குகாரணம் ஆயிற்று. அவர்கள் இலக்கணங்களின் பெருமையைப் பார்த்து அதில் ஈடுபட்டு இலக்கணங்கண்டதற்கு இலக்கணங்கூறவேண்டுமென்பதைவிட்டு இலக்கணத்துக்குச் சரியாக அதை வைத்துக்கொண்டு களிகட்ட ஆரம்பித்தனர். தொல்லாசிரியர் மரபை அனுசரித்து எப்படியெப்படி நூல்கள் செய்யவேண்டுமென்று விதிகள் ஏற்படுத்திவிட்டார்கள். உவமானம் இன்னதுதான் இன்னதற்குச் சொல்லவேண்டுமென்று வரையறுத்து உவமான சங்கிரகம் முதலிய நூல்கள் எழுதப்பட்டன. ஆகவே, வெளியில் இயற்கையாய் நடப்பவைகளையும், மனிதன் மனதில் உண்டாகும் உணர்ச்சிகளையும் கவனித்துப் பார்த்து எழுதுவது போய் விட்டில் இலக்கணங்களையும், உவமான சங்கிரகத்தையும், அகராதியையும், நிகண்டையும் வைத்

துக்கொண்டு நூல்கள் எழுதினார்கள். இவையெல்லாம் போதாதென்று அந்தக்காலத்துப் பெளத்தமதம், சைனம் முதலியன அருகிச்சைவம், வைணவம் முதலிய இந்துமதங்கள் பரவ ஆரம்பிக்கவே அம்மதங்களுக்கு வேர் சமஸ்கிருத பாவையில் உபநிஷத்துக்களில் தேட ஆரம்பித்தார்கள். வேதாந்த சித்தாந்த சாஸ்திரங்களுக்காக சமஸ்கிருத பாவைக்குப் போனவர்கள் அத்தோடு நிற்காமல் எல்லா விஷயங்களுக்குமே சமஸ்கிருதம் ஆரம்பம் என்றும், சமஸ்கிருதத்தில்காணாதவைகளைத் தவிர்க்கவும், அதில்கூறியவைகளைக் காரணம் பாராது போற்றவும் ஆரம்பித்தனர். மற்ற விஷயங்களில்போலவே தமிழ்நூல் யாத்தலும் சமஸ்கிருதக் கதைகளையும், சமஸ்கிருத விதிகளையும், சமஸ்கிருத வார்த்தைகளையும் அதிகமாக உபயோகிக்க ஆரம்பித்தார்கள். சமஸ்கிருத சம்பந்தமாத் திரம் இருந்திருக்குமாயின் ஒருக்கால் ஐரோப்பிய தேசங்கள் சிலவற்றில் சிலபாவைகள் உயர்ச்சிபெற்றதுபோல தமிழிலும் அக்காலத்துச் சில நூல்கள் எழுதப்பட்டிருக்கலாம். ஆனால் மேற்சொன்ன காரணங்களெல்லாம் ஒருங்குதிரண்ட படியால், சமஸ்கிருத சம்பந்தம் மதவிஷயமாக முதலில் ஏற்பட்டு அதனால் ஒருவிதமான முரட்டு பக்திக்கு இடங்கொடுத்து தமிழர்கள் சுயமாகத் தங்கள் அறிவை உபயோகப்படுத்துவதையே கெடுத்து

விட்டது. நம்முடைய தமிழ்ப்பாஷையின் பிற்காலத் திய சரித்திரத்தைப்போலவே மற்ற பாஷைகளும் சிலகாலங்களில் விருத்திகுன்றி இருந்திருக்கின்றன. உதாரணமாக, இங்கிலாந்துதேசத்தில் கிராம்வெல் (Cromwell) காலத்துக்குப் பின் பழைய அரசகுலமே ஸ்தாபிதமான காலத்தில் இப்படியாகத் தான் ஜனங்கள் வலிகுன்றியிருந்தனர். பிராஞ்சு பாஷையில் ஜனங்கள் மூடபக்தி கொண்டனர். நம்மைப்போலவே அவர் தனும் பழைய நூல்களில் கண்டதுதான் சரியென்று விதிகள் நிருமானிக்க ஆரம்பித்தார்கள். அதன் முடிவு ஒரு நூறு வருஷத்திற்குமேல் ஆங்கிலேய பாஷையும் வளர்ச்சிகுன்றியிருந்தது. நம்தேசத்தில் இம்மாதிரியான காலம் சிந்தாமணி எழுதப்பட்ட காலத்திலேயே ஆரம்பித்துவிட்டது. நம் சிந்தாமணியை ஆங்கிலபாஷா வித்துவானான டிரைடன் (Dryden) நூல்களுக்கு ஒப்பிடலாம். கம்பரைப்பிந்தியிருந்த போப் (Pope) புக்கு ஒப்பிடலாம். ஆங்கில பாஷை கீழ்தனச யடைந்த காலத்து இருந்த புலவர்களில் அவர்களிருவரும் தான் முக்கியஸ்தர்கள். அவர்கள் நூல்களும் நன்றாக இருக்கின்றன. ஆனால் அது நான் முன் சொன்னபடி ஒருமாதிரியான செயற்கையழகு உள்ளனவென்று தோற்றுகிறதேயன்றி வேறல்ல. போப் (Pope) கிரீஸ் தேசத்துப் பெரும்புலவனான ஹோமர் (Homer) எழுதிய இல்லியட் (Iliad)

என்னும் நூலை ஆங்கிலத்தில் எழுதினபடி கம்பரும் இராமாயணம் எழுதினார். இங்கிலாந்து தேசத்தில் சிக்கிரம் அவர்களைச் சூழ்ந்திருந்த பணி நீங்கிற்று. ஆனால் நம் நாட்டிலோவென்றால் இன்னும் அந்தப் பணியைப் போக்கக்கூடிய சூரியனைக் காணோம். இப்போது புராணங்களையும், அந்தாதிகளையும், கோவை, உலாக்கலம்பகங்களையும், தவிர வேறு நூல்களை எழுதுவதைக் காணோம். ஒவ்வொரு தினாலும் ஒன்றிரண்டைப் படித்தால் மற்றவைகளைப் படிக்காமலே இன்னதுதான் இருக்குமென்று சொல்லிவிடலாம். இப்படியிருந்த நமக்கும், நம் பாஷைக்கும் இனிமேல் கொஞ்சம் நல்காலம் ஏற்படக்கூடுமோவென்று சந்தேகிக்கக் கூடியதாக இப்போது இருக்கிறது. வெகு சிறு வயதிலேயே தன் தொழிலை முற்றாதுவிடுத்துப்போன மகா-ரா-ஜ-ஸ்ரீ சூரியநாராயண சாஸ்திரியாரும் அவர் மாணாக்கர்களும் மத்திய கால வழக்கத்தைவிட்டுப் பழையகால வழக்கம்போல இயற்கையாக நடக்கும் விஷயங்களைப்பார்த்து எழுத ஆரம்பித்தனர். ஆனால் இதுவரை அவர்களிலொருவரும் நிலைபாக நிற்கக்கூடிய நூல் ஒன்றும் எழுதவில்லை. அவர்களைப் பின்பற்றி எல்லோருமே நம் மத்தியகால வழக்கங்களை விட்டுவிடுவோமானால் தான் நம் பாஷையும் முன்னுக்கு வரும். நாமும் முன்னுக்கு வருவோம். இப்போது அனைக இடங்



களில் பழந்தமிழ் நூல்களைப் படிக்கவும், அவைகளைப் பற்றி எழுதவும் ஆரம்பித்திருப்பது சீக்கிரத்தில் நாம் நம்மைச் சிறைப்படுத்தியிருந்த மயக்கத்திலிருந்து வெளிவந்துவிடலாமென்று ஒருவிதமான மனக்களிப்பைக் கொடுக்கிறது.



தாய்மொழியே கல்விப்பயிற்சிக்கேற்ற

முதற்றிறமான கருவி.

மெய்யான கல்விப்பயிற்சிக்குத் தாய்மொழியே ஆதாரம். தன் நாடு, நாட்டார் இவைகளின் நிலைமையை நன்கு ஆராய்ந்தறிந்து பொதுநன்மையை முக்கியமான லீவகாலமுயற்சியாகக்கொள்ளும்படி தூண்டத்தக்க நல்லறிவு விளையாவிடில், கல்விப்பயிற்சியுள்ளார் என்னும் பேருக்கு பாத்தியம் ஏற்படாது. தாய்மொழியே இத்தகைய பயிற்சியைத் தரவல்லது; மற்ற மொழிகளெல்லாம் தாய்மொழியின் வலிமையையும் வளப்பத்தையும் பெருக்குவதற்கேற்ற துணைக் கருவியேயன்றி வேறன்று. தாய்மொழியின் மூலமாக பலவித மேல்நாட்டுக் கலைஞானங்களையும் நமதாக்கிக்கொள்ள முழுமனதோடு உழைத்தால் கற்றோரின் அறிவுமற்றோருக்கு எளிதில் பரவும்; தேச சேஷமத்திற்கு வேண்டிய பலவித காரியங்களையும் நம்மோடு சேர்ந்து கவனித்து அபிவிருத்திகளேற்படுத்த எண்ணிறந்த துணை வருண்டாகி நமது மேலையை எளிதாக்குவார்கள். பிறமொழிகளைக் காட்டிலும் தாய்மொழியே பலவிதங்களிலும் மெய்யான வலிமை அளிக்கும். அகத்தில் அன்பை வளரச்செய்து உணர்ச்

சியை உயர்ந்த பதவிக்குக் கொண்டுவருவதற்குத் தாய்மொழிபோல் ஏற்ற சாதனம் வேண்டுமென்றமில்லை. இதைப்பற்றி அமெரிக்கா ஐக்கியக்குடியரசு நாட்டுப் பெருநகரமான நியூயார்க் பட்டனாத்து நீதிபாதக பாடசாலை உபாத்தியாயர் பெர்விலி ஸ்சப் என்னும் கல்விமான் எழுதிய (Direct Method) டைரெக்ட்மெத் தட் என்கிற போதனை முறைநூலில் இது விஷயமாக விஸ்தாரமாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. நமக்குள் முதற் திறமான சாமர்த்தியங்கள் எவையுண்டோ அவைகளெல்லாம் நாட்டார் மனதில் வேரூன்றி நல்ல பலன் அளிப்பதற்கேற்ற முக்கிய சாதனம் தாய்மொழியே. திறமை வளர்க்கும் சாதனங்கள் பலவுண்டு. கல்விக் கழகங்கள், கலாசாலைகள், சமயநெறித்தாபனங்கள், கிராமப்பஞ்சாயத்துகள், சட்டநிருபண சபைகள், மகாஜனசபைகள், முதலிய இவைகளெல்லாம் நாட்டின் ஜீவதாதுவை வளர்த்து புதிது புதிதான வாழ்வுகளை சிருஷ்டிக்கும் இன்றியமையாத சாதனங்கள். இவைகளுக்கெல்லாம் உயிரளிப்பது தாய்மொழிக்கிளர்ச்சியே. Creative forces of the nation என்கிற நாட்டின் சிருஷ்டி சக்திகள் வலிமைப்படுவதற்கு வாய்த்த அரிய அமிர்தம் தாய்மொழியே. ஜனங்களுக்குள்ளே பொது அபிப்பிராயத்தை உண்டிபண்ணினுலன்றி எந்த முயற்சியிலாவது ஜயம்கிடைக்குமா? இங்கிலீஷ், பிரெஞ்சு முதலிய பாஷைகளில் இயற்றப்பட்ட science என்கிற நவீனசாஸ்திரநூல்கள் அந்நாடுகளின் வித்தியார்த்திகளுக்கே உரியவையல்லாமல்

நமது நாட்டுக்கு எற்றவைகள் ஆகா. விஷயங்களை நேரில் உற்றுநோக்கி தத்துவ பரீட்சைகள் பார்த்து சாஸ்திர உண்மைகளை ஊகித்தறிந்து உள்ளத்தி லுள்ள சுல்லிக்கருவூலத்தை ஒழுங்குபட நிறைப்ப தற்கு தாய்ப்பாலோடு நமக்கு ஊட்டப்பட்ட மொழி யினாலல்லாது வேறெதினால் சாத்தியமாகும்? ஐரோப் பாவில் கிழ்வகுப்புகளிலேயே போதிக்கப்படுகிற நூற்றொகை விளக்கமாகிய Paulbert's first year of scientific knowledge, Pouchet's Universe முத லிய சாஸ்திர நூல்கள் இங்ங் உயர்தரப் பாடசாலைக் குப் பிள்ளைகள் வந்த பிறகுதான் சாத்தியமாகிறது. இவ்வகை நவீன தத்துவப்போதத்தை கிழ்வகுப்புகளி லிருந்து பஞ்சுட்டுப்பாரமேற்றினாற்போலும், வாயைப் பழத்தில் ஊசி ஏற்றினாற்போலவும் படிப்படியாய்ச் சிறுகச்சிறுக ஊட்டி வந்து மேல்வகுப்புகளிலும் பாட சாலை முடிவுப் பரீட்சை (school final examination) பூர்த்தியாகுமளவுக்கு தமிழிலேயே தத்துவப்போதனை செய்து தமிழிலே போதிக்கும் ஆசிரியரும், வழிகாட் டும் நூல்களும் கிடைத்து, பரீட்சைக் காகிதங்களில் எழுதுவதும் தமிழ்பாஷையில்தான் இருக்கவேண்டு மென்று ஏற்பாடுசெய்யின், நமது நாட்டிலும் நவீன அறிவில் பலர் மெய்யான தேர்ச்சிபெற்று புதுவிஷயங் களைக் கண்டுபிடிக்க வல்லவராவர்கள். ராப்பகதூர் கிடாம்பி அரங்காசாரியாரவர்களைப்போலவும், நூற் றொகை விளக்கம் எழுதிய அநந்தசயனம் பூர்மான் சுந் தரம்பிள்ளையவர்களைப்போலவும், இராசாயன நூலெ

முதிய மாசிலாமணிப்பிள்ளை யவர்களைப்போலவும் அருமருந்துபோல சிலர்மட்டும் கிடைத்துவருவதற்குப்பதிலாக நாடெங்கும் தத்துவ ஆராய்ச்சிக்காரர் (scientists) மல்க, ஜீவனத்திற்குரிய நூதனத் தொழில் முயற்சிகளெல்லாம் வலுக்கும். தத்துவ நூலாராய்ச்சி, சரித்திர ஆராய்ச்சி செல்வநூலாராய்ச்சி முதலிய பலவித உயர்ச்சி தரும் கல்விகளெல்லாம் நாட்டிற்கு உரியனவாகும். இங்கிலீஷ் அல்லாத மற்றக் கல்விகளெல்லாம் தாய்மொழியிலேயே பாடசாலை முடிவுப்பரீட்சை (school final examination) முடியுமட்டும் பயிற்றப்பட்டு மேற்கூறிய பரீட்சைக் கடிதங்களும் சுயபாஷையிலேயே வரையப்படவேண்டுமென்று துரைத்தனத்தார் கண்டிப்பாய் ஆக்ஷை செய்யும் வண்ணம் நாம் நமது நாட்டுத்தலைவர்கள் மூலமாக உலையாமுயற்சி களைகணக ஏகாக்கிரசித்தத் துடன் வேலை செய்வோமாக.

இந்த யோசனைக்கு, சில நண்பர்கள், “ஐயா தாங்கள் சொல்லுவதெல்லாம் மெத்த நன்றே; தமிழ்ப் பாஷையில் ஒழுங்கான சரித்திர நூல்களும் சாத்திர நூல்களும் இனிமேல்தானே உண்டாக வேண்டும்; தமிழில் தத்துவசாஸ்திரம், சரித்திரம், பூகோளம் முதலியவற்றைச் சொல்லிவைக்கத் தக்க போதகாசிரியர்களும் இல்லையே” என்று ஆட்சேபனை உண்டாக்கலாம். இதற்கு விடை எளிது; அதிலும் எளிதாக அநுபோகத்துக்குக் கொண்டுவரலாம். எங்ஙனமெனில், துரைத்தனத்தார் பள்ளிக்

கூடம் கலாசாலை இவைகளின் அதிகாரிகளைப் பார்த்து: “உங்கள் மாணாக்கர்கள் சுற்கும் இங்கிலீஷ் முதலியன ஒழிய சகல நவீன அறிவும் தாய்மொழிப் பரீட்சைப் பத்திரங்களினாலேயே சோதித்தறியப் படும்; அதற்குத் தயாராகவேண்டியது; ஒவ்வொரு பாடசாலை உபாத்தியாயர்களும் சுதேசபாஷா சங்கங்களுடன ஒன்றுசேர்ந்து நவீன அறிவை நாட்டிற்கு உரியதாகும் நூல்களை எழுதுங்கள்; பொருளுதவி செய்வோம்” என்று உத்திரவுசெய்தால் அப்போது போதகாசிரியரும் புத்தகங்களும் விரைவிற்கிடைப்பார்கள். ஜனங்களும் சிரத்தையாய் துரைத்தனத் தாருடன் சேர்ந்து உழைக்கவேண்டும். இப்போது நுனிப்புல் மேய்ந்து சாத்திர (science) உட்கருத்துகளை நன்கு அறியாமல் சுணக்கண்டதுபோல சில விஷயங்களை மாத்திரம் மேலெழுந்தவாரியாய் உட்கொண்டு இங்கிலீஷ் புஸ்தகங்களை பொட்டை நெட்டுருப்பண்ணி பரிட்சைக்கு உமிழ்ந்து பிறகு படித்ததெல்லாம் இருந்த இடம் தெரியாமல் மறந்துபோய் ஐரோப்பிய மாணவருக்கு இணையாகும் விருப்பமின்றி நாள்கழிக்கும் வித்தியார்த்திகள், அப்போது சமர்த்தும் திருத்தமுமான ஞானத்தை அடைவார்கள். சுற்கிற கல்வி ஐயந்திரிபற நன்கு உணரப்பட்டு வேருன்றி நாட்டிற்கு உரியதாகும்.

இங்கிலீஷ் சுயபாஷை அன்றாகையாலும், மாணவர் மூளைவலிமை, எல்லைவரையறுக்கப்பட்டதாகையாலும், ஏககாலத்தில் இரண்டுசிரமங்களை மாணாக்கர்

களுக்குத் தருதல் போதனைமுறைக்கும் பகுத்தறி விற்கும் விருத்தமானது. அறிவுள்ள போதகாசிரி யர்கள், மாணவர்கள் ஜீவசக்தியை வடிக்கட்டும் இப் போது அநுஷ்டானத்தில் இருக்கும் போதனை முறையை அடியோடே மாற்றி, தாய்ப்பாஷையிலேயே நவீன அறிவு நூல்களையும், உபாத்தியாயர்களையும் எளிதிற்துடைக்கும்படி வேண்டிய பிரயத்தனங்களைச் செய்யவேண்டும். “இங்கிலீஷ் அல்லாதன, சுயபாஷையில் போதிக்கத்தக்கன” என்கிற துறைத்தனத்தார் ஆக்ஷேபை ஏட்டு விதியாக மாத்திரம் வையாமல் நாட்டுவிதியாக்கல்வேண்டும். “எவன் வாசித்த நூலின் உண்மையான பொருளை அறியமுயலாமல் நெட்டுருப் பேர்வழியாய் இருக்கிறானோ அவன் சுமை தாங்கும் தூணிலும் இழிந்தவன்” என்கின்றதோர் வடமொழிச் செய்யுளுக்கு இலக்காகாமல்முயல்வோமாக. “இங்கிலீஷ், பிரெஞ்சு முதலிய நமது நாட்டில் வழங்கும் ராஜபாஷையே சுவீகரித்துக்கொண்டு, நமது மொழிபோல் கையாண்டு நூதன அறிவுக் கருத்து களை அவைகளின் மூலமாய்மனதிற்செறித்து வளர்க்கக்கூடாதா?” எனின், “சாத்தியமில்லை; வேற்று மொழியில் அறிவுசேர்க்கும் முயற்சியால் நமது நாட்டுச் சிறுவர்களுக்கு ஜீவசக்தி குறைந்து திண்மையற்ற தீனர்களாகின்றனர்; originality என்கிற சுயக்கிரியா சக்தி வளராதது இடர்ப்படுகின்றது; சுவற்றை வைத்துக்கொண்டல்லவோ சித்திரம் எழுதவேண்டும்; இதுவரையில்செய்த முறைத்தவறு போதும், நாட்டில்

நல்லறிவு வேருன்றும்பொருட்டும் நாட்டுச் சிறுவர் திடகாத்திர தீர்க்க ஐனிகளாகும்பொருட்டும், தாய் மொழியின் மூலமாகவே அறிவு புசட்டுதல் அறிவும் நெறியும் ஆகும்” என்று விடை பகருவோம். கம்மீனியஸ் என்னும் வித்துவான் கருத்தும், நமது நாட்டிற்கு ஞானதீபம்போல் விளங்கும் ஜகதீஸ் சந்தர் போஸ் என்னும் பங்காவி தத்துவ சாஸ்திரியாரின் கருத்தும், நமது கொள்கைக்கு ஆதாரமாக இருப்பதைக் கண்டுகொள்ளலாம்.

நாட்டை ஒற்றுமைப்படுத்த தாய்மொழியிலும் மேலான சாதனம் வேறில்லை; “ஒரே மொழியை பேசுகிறவர்களுக்குள்ளே ஒரே தாயின் பாலை உண்டவர் களுக்குள்ள அன்பு அமைந்திருக்கிறது” என்று புரெ பெஸ்ஸர் மாக்ஸ்மல்லர் கூறுவதையும் காண்க.

ஆகவே, மனத்தூய்மை, மேன்மை, அறிவு விசாலம், நாட்டாருக்குள் ஒற்றுமை, இவற்றிற்கெல்லாம் சுயபாஷையே ஐவாதாரமாகையால், தாய்மொழி அறிவுபுகட்டற்கும் அறிவுவளர்ச்சிக்கும் முதற்றிறமான கருவி என்போம்.

ஒன்றுசேர்ந்து உழைத்து காருண்ய துரைத் தனத்தார் உதவியால் சித்திபெறுவோமாக.





உ  
திருச்சிற்றம்பலம்.  
சங்க நூற்பயிற்சி.

---

“நீல மேனி வாலிழை பாகத்  
தொருவ னிருதாள் நிழற்கீழ்  
மூவகை யுவகமும் முகிழ்த்தன முறையே”

ஐங் து ரு நூ லு .

---

கனந்தங்கிய அக்கிராசனாதிபதியவர்களே !  
ஆன்றோர்களே !

இந்நாள், நாம் எல்லேமும் கூடி நம் தமிழ்த்  
தாயின் அபிவிருத்தியைக் குறித்து நந்தம் கடமை  
களைச் செய்ய முன்வந்திருக்கும் நன்னாளாம். இத்  
தகைய சம்பவங்கள் அடிக்கடி நிகழப்பெறுவது மனித  
சமூகத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு ஓரறிகுறியேயாகும்.  
நம் வாழ்நாட்களுக்குள் இத்தகைய சதினம் வாய்ப்  
பதும், திரிகரண பூர்வமாக அதைக் கொண்டாடக்  
கிடைப்பதும் நமக்கு ஓரருப்பெற்ற பேறேயாம். இப்  
படி யருமையாய்க்கிடைத்த இக்காலத்தில், துணுகிய  
ஆராய்ச்சியும், நீண்ட அதுபவமும் உடைய தம்ம

னோரின் அரிய பிரசங்கங்களைக் கேட்டு, அதன் வழி யொழுகவிருக்கும் தகுதியினைகைய யான், ஏதோ குழற முன்வந்தது நண்பர்களின் வேண்டுகோளை மறுக்கமாட்டாமையேயன்றி, வேறு எவ்விதத்தானும் அன்று. ‘குற்றங்களைந்து குறைபெய்து மேற்கொள் ளல், சுற்றறிந்த மாந்தர் கடன்’ என்னும் களங்கமற்ற எண்ணமே இச்சபையில் என்னுளை யசைப்பிக் கின்றது.

இன்று நான் எடுத்துக்கொண்டிருக்கும் உபந்நி யாசத்திற்கு முன்னுரையாகத்தமிழின்பழைமையைப் பற்றிச் சிறிது கூறிவிட்டுப் பின்னர்ச் சங்கநூற்கள், அவற்றின் பயிற்சி, அவற்றில் அறியவிருக்கும் விஷயங் கள், பயன் என அதை நான்காக வகுத்துக்கொண்டு ஆரம்பிக்கின்றேன்.

க. தமிழின் பழைமை

பேனாட்டிற் பிரதம கவிராயராகப் பேர்பெற்ற ‘ஹோமர்’ (Homer) என்பவர் ‘இல்லியட்’ (Illiad) என்ற கீதத்தை எழுதுவதற்கும், நம் பாரதவர்ஷத் தில் ஸ்ரீமத் வான்மீகிமுனிவர் ஆதிகாவியமாக இரா மாயணத்தை எழுதுவதற்கும் வெகுகாலத்துக்கு முன்பேயே, தமிழகத்துப் புலவர் பெருமக்களால் நுண்ணியநூல் பல உயர்ந்த கருத்துக்களோடு ஏழு தப்பட்டன. இன்னும் தமிழின் பழைமை, பெருமை களைப்பற்றி ஆராயப்புகின், பின்வரும் ஆதாரங்கள் அகப்படுகின்றன.

I. மக்கள் முதற்கண் ஒலிக்கக்கூடிய இயல் ஒலிகளே தமிழ்ப்பாஷையிலிருக்கின்றன. (சப்த தத்துவ நூலுடையார் கூறுவது.)

II. உலகத்தில் வடமொழி பரவுதற்குமுன், ஆசியாக்கண்டத்திலும், ஐரோப்பாக்கண்டத்திலும் தமிழ் மூலபாஷையாக இருந்தது. \* (இது பல பாஷைகளையுங்கற்ற ஆங்கில பண்டிதர்களாலும் ஒத்துக் கொள்ளப்படுகின்றது.)

III. விர்தியமலேக்கும் இமயமலேக்கும் மத்தியப் பிரதேசம் ஆரிய நாகரீகம் அடைவதற்கு வெகுகாலத்துக்கு முன்பேயே தமிழகம் நல்ல நாகரீகமடைந்திருந்தது. (நவீன சரித்திராசிரியர் கூற்று.)

IV. நமது புறப்பொருளிலககணத்துக் கூறப்படும் துறைகளாகிய தமிழ் வீரர் பூச்சூடும் வழக்கத்தை வால்மீகி பகவான் இராமாயணத்திற் கூறுகின்றார்.

இவற்றால், தமிழ் இன்னகாலத்தில் உண்டான தென்றறியப்படாத பழையுடையது (அநாதியானது) என்பதும், உலகத்தின் பலபாகங்களிலும் பரவியிருந்ததென்பதும் விளங்கும்.

உ. சங்கநூற்கள்.

இத்தகைய நம் தமிழ் அக்காலத்திலேயே இலக்கண இலக்கியங்களால் சம்பூர்ணமடைந்திருந்தது மன்றிக் தலை, இடை, கடை யென்னு முச்சங்

\* மனோன்மனியம், அநுபந்தம்.

கங்களானும் ஆராயப்பட்டும் வந்தது. இம்முச்சங்க நூற்களும் முறையே, தலையாய ஒத்து, இடையாய ஒத்து, கடையாய ஒத்து என்னப்படும். இந்நூற்களுள், தலைச்சங்க நூற்கள் எங்கோ சிலபாக்களொழிய ஏனையவும், இடைச்சங்க நூற்களிரண்டுடொன்றொழிய ஏனையவும், கடைச் சங்க நூற்கள் சிலவும் இருந்த இடமும் தெரியாமல் இப்போது அழிந்து விட்டன. எஞ்சியுள்ள இலக்கண இலக்கியங்களாகிய சங்கநூற்களின் பயிற்சியையே இங்கு எடுத்துக் காட்டப்படுகிறது. ஆவை, தொல்காப்பியம், இறையனாகப்பொருள் ஆகிய இலக்கணங்களும், ஐம்பெருங்காப்பியம், எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு, பதினெண் கீழ்க்கணக்கு, ஆகிய இலக்கியங்களுமாம்.

நட. பயிற்சி.

இந்நூற்களின் பயிற்சி காலக்கிரமத்தில் வரவரக்குறைந்துகொண்டே வந்துவிட்டது; அதற்குச் சொல்லப்படுங்காரணங்கள் பலவற்றுள் தமிழரின் சிரத்தையின்மையுமொன்று. நாகரீகம் தலையெடுத்து வருவதாய்ச் சொல்லப்படுமிக்காலத்திலுங்கூட நம்மவர் அவற்றிற்பயில்வதாய்க்காரணப்படவில்லை. அவற்றின் பேரைக்கேட்டு வியப்பும், நகைப்புங் கொள்ளக் கூடியவர்களாக நம்மவர்களை யின்றும் பத்தாயிரக்கணக்கில் காணலாம். அவர்களிற்பலர், தலையனை மந்திரோபதேசம், தேவலோகம் கிரிமினல்கேஸ், போன்ற நவீனகங்களைப் படித்துக்கொண்டு அவற்

ரோடு நின்றுவிடுகின்றனர்; வேறுசிலர் விருத்தப் பாக்களாலான பிற்காலத்து நூல்களாகிய, பாரதம், நைடதம் ஆகிய இவற்றோடு படிப்பை நிறுத்திக் கொள்கின்றனர், ஆங்கிலங் கற்றவர்களாகிய மற்றுஞ்சிலர் ஷேக்ஸ்பியர், ஜான்மிஸ்டன் இவர்களின் நூல்களிலேயே மூழ்கி யாழ்ந்து விடுகின்றனர். இவர்கள் யாவரும் இவற்றோடு சங்கநூற்களையும் பயில்வார்களானால், எதில் அதிக சுவையென்று உண்மையையறிந்து கொள்வார்கள்; 'பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களிற் சொல்லப்படும் நீதிகள் எப்பாஷையினும் இல்லை' என்றும், 'வேதம் வேதாங்கம் முதலிய சமஸ்த சாஸ்திரங்களையும் பிழிந்தெடுத்தால் என்ன நிற்குமோ அது (சாரம்) தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரத்தின் மீறாது' எனவும் பல்லான்ற கேள்விப்பயனுணர்வர் கூறுகின்றனர். நமது முன்னோர், நமக்கென்று தேடி யெடுத்துச் சேமித்து வைத்திருக்கும் விவேக பொக்கிஷங்களாகிய அவற்றை நாடாமலிருப்பது தமிழர்க்கு ஒரு பெருங்குறைவே. தமிழ் கற்றவரிலும், ஆங்கிலங் கற்றவரிலும் எங்கேயோ ஒரு சிலர்மட்டும் அவற்றின சுவையறிவாராய் நிற்க, ஏனையோர் அவற்றிற்கு அந்நியராயே நிற்கின்றனர். அவற்றில் மிகவும் சிறந்த அரும்பெரும் பொருள்கள் செறிந்துள்ளனவென்பதை அவர்களுணர்வாராயின் அங்குனம் செய்யா ரன்றோ? ஆதலின் அவற்றிற் கூறப்பெறும் விஷயங்கள் இத்தகையவென்று சிறிது கூறுகின்றேன்.

சு. அந்நூற்களிலறியவிருக்கும் விஷயங்கள்.

நமது பூர்வ சரித்திரங்கள், அக்காலத்துத் தமிழர் அறிந்திருந்தகலைகள், அவர்களின் மனோபாவம், பழக்க வழக்கங்கள் முதலிய பலவும் அந்நூற் களிலிருந்து நாம் அறிந்துகொள்ளவிருக்கும் விஷயங்களாம்.

(1) சரித்திரங்கள்.

நம் நாட்டின் பூர்வசரித்திரங்களை யுண்மையாய் அறிதலுறுவார்க்கு நம் சங்க நூற்களே தக்க சாதனங்களாம். சரித்திர மெழுதுவோர் கவனிக்கத் தக்க எத்தனையோ விஷயங்கள் அந்நூற்களிலிருக்கின்றன.

“கற்றோன்றி மண்டோன்றாக்காலத்தே வாளோடு முற்றோன்றி மூத்தகுடி.” என்னும் புறப்பொருள் வெண்பாமாலைச் செய்யுள் (௩௩) ஜனங்கள் காடு திருத்தி நாடாக்கிக் கொள்வதன்முன் மலைப்பிரதேசங்களில் வசித்தாரென்பதையும்,

“தென்குமரி வடபெருங்கல், குணகுட கடலாவெல்லை யினிதுருண்ட சுடர்நேமி.”

என்னும் புறப்பாட்டு (௮௭) தமிழரசரின் இராஜ்யம் ஒரு காலத்தில் இமயமலைவரை பரவியிருந்ததென்பதையும், தெரிவிக்கிறது. இன்னும், பழைய சிலாசாசனங்களோடும், அக்காலத்து இங்கு வந்து சென்ற அந்நிய நாட்டாரின் குறிப்பு (Diary) களோடும் ஒத்திட்டு மகிழத்தக்க பலவிஷயங்களும் அங்குக் காணலாம். நமது சரித்திரங்களும், சங்கநூற்களும்

இவ்வாறிருப்ப அந்நூற்களைச் சிறிதும் ஆராயாமல் பலரும் பலவாறு தேசசரித்திரம் எழுதியிருப்பது, எவ்வாற்றானும் பொருந்தாததேயாம்.

## II. தமிழர் அறிந்திருந்த கலைகள்.

பண்டைக்காலத்தமிழர் அறிவனூற் பொருளிலும் உலகநூற் பொருளிலும் நிரம்பத் தேர்ச்சி பெற்றிருந்தனர். அவை வெறும்படிப்பு மாதிரியாயிராமல் அதுபல மூலமாயும் அறிபப்பட்டிருந்தன. இவ்வியாசத்தின்றிப்பிற் காட்டப்பெற்றிருக்கும் ஐங்குறுநூற்றுச்செய்யுளை, அவர்களறிந்திருந்த அறிவனூற் பொருளுக்குச் சான்றுபகரும் அதில் “ஒருவனிருதாள் நிரந்திர முவகையுலகமும் முகிழ்த்தன முறையே” என்பது சூரியன் உதயவெற்படைபட அவன் சந்நிதானத்தில் விரிவன விரிந்தும், குளிவன குளிந்தும் எதிர்வன எதிர்ந்தும், உதிர்வன உதிர்ந்தும், வளர்வன வளர்ந்தும், தளர்வன தளர்ந்தும், விளைவன விளைந்தும், உளைவன உளைந்தும், எவ்வாறு ஆகின்றனவோ அவ்வாறே இறைவன் சந்நிதானத்திற் பஞ்சகிருத்தியங்களுள் தன் தன் பாட்டில் ஒழுங்குடன் நடை பெறுகின்றன, என்பதைக் காட்டுகிறது. இன்னும் இச்செய்யுள் வசவசித்தாந்த நூல் பங்களுக்குறையுளாயிருப்பதையும் அறிக. (மூன்றிக்குள் எத்தனை விஷயம் அடக்கப்பட்டனவெனும் அறிந்து மகிழத்தக்கது.)

இனித்தமிழர் உலக நூற்றுறைகளொவ்வொன்றிலும், அதிக பயிற்செய்தைந்திருந்தபைக்குச் சங்க



இலக்கியங்களில் ஆங்காக்குக் காணப்படும் விஷயங்களே தக்கசான்றும். அவர்கள் தாவரநூல் (Botany) நன்கு அறிந்திருந்தமையைக் குறிஞ்சிப்பாட்டும், மரபியற் சூத்திரங்களுக்கும் வலியுறுத்தும். இவ்வாறே உடற்கூற்று நூல் (Physiology) பிராணிவர்க்க நூல் (Zoology) முதலிய பலவித நூல்களின் பயிற்சிக்கும் பலஉதாரணங்கள் அகப்படுகின்றன. அன்றியும் அவ்வத்துறைக்குரிய நூல்களும் அக்காலத்திருந்தன வென்பதற்குப் பின்வருஞ் செய்யுளே சான்றும்.

“எண்ணம், உருவம், யோகம், இசை, கணக்கு, இரதம், சாலம், தாரணம், மறமே, சந்தம், தம்பம், நீர், நிலம், உலோகம், மாரணம், பொருள், என்றின்ன மானநூல் யாவும்வாரி வாரணம்கொண்டதன்றோ வழிவழிப் பெயருமாள்”

பழஞ்செய்யுள்.

இதில் கூறும் பொருள் நூல் (Economics) இருபத் தொரு வகைப்படுமென்று புறநானூற்றுவரையாசிரியர் கூறுகின்றனர். இன்னும், தருக்கநூல் (Logic) தமிழில் இருந்ததென்பது மணிமேகலையாணுணரப்படும்.

கைத்தொழிலில், சுப்பல் செய்தல் முதற்கொண்டு துன்னகாரர் தொழிலிறுதியாக எல்லாத்தொழில்களிலும் போதிய தேர்ச்சிபெற்றிருந்தனர் என்பது சங்க இலக்கியங்களால் நன்கு அறியலாம். அன்றியும்,

“உழவு, தொழிலே, வரைவு, வாணியம், வித்தை, சிற்பம், என்றித்திறத்தறுநூல் கற்கு நடையது கருமபூமி” எனவும்,

“கல்லும், உலோகமும், செங்கல்லும், மாமும்  
மண்ணும், சுவையும், தந்தமும், வண்ணமும்  
கண்ட சருக்கரையும், மெழுகு மென்றிவை  
பத்தே சிற்பத் தொழிற்குறுப் பாவன.” எனவும்  
கூறும் திவாகரத்தையும் நோக்குங்கள்.

ஜாவா முதலிய தீவோடும், கிரேக்கு முதலிய  
அந்நியதேசத்தோடும் தமிழர் வியாபாரம் செய்திருந்  
தமை, சங்க நூற்களில் முழங்குகின்றன. “கண்  
ணெழுத்துப்படுத்த எண்ணுப்பலபொதி” என்னும்  
சிலப்பதிகாரத்தால் விலாச அடையாள எழுத்துக்  
கள் எழுதப்படுவதையும்,

“கிறுதோட் கோத்த செவ்வரிப் பறையின்  
கண்ணகத் தெழுதிய குறியே போவ.” என்னும்  
தொல்காப்பிய உதாரணச் செய்யுளால் வியாபார  
அடையாளம் (Trade Mark) இடம் வழக்கம் அறிந்  
திருந்தமையையும் உணரலாம்.

உழவர்களின் வேளாண்மைத் திறத்தினையும்,  
அவர்கள் காலத்தை யுபயோகித்துக்கொண்டமையையும்  
அறியப் பின்வரும் செய்யுளொன்றேபோதும்:—

“அரிநர், கீழ்மடைக்கொண்ட வானையும் உழநர்  
படைமிளிரந்திட்ட யாமையும் அறைநர்,  
கரும்பிற் கொண்டதேனும் பெருந்துறை  
நீர்தருமகளிர் குற்ற குவனையும்

வன்புலக் கேளிர்க்கு வருவிருந் தயரும்  
மென்புல வைப்பி னன்னுட் டுப்பொருந்.”

என்பது புறநானூறு. இன்னும் போர்த்திறம், சுககந் தர்சனகலை, அரசியல், அமைச்சியல் முதலிய பல கலைகளிலும் உன்னத நாசரீகம் வாய்ந்திருந்தமை ஆங்குக் காணலாம்.

### III. தமிழரின் மனோதர்மம்.

அவர்களின் மனோதர்மம் இப்படியிருந்ததென்பதற்கு சில உதாரணங்கள் காட்டுகின்றேன். நாயக நாயகியரில் ஒருவர் மற்றொருவரிடத்து வைக்கவேண்டிய அந்நியோந்நிய விசுவாசத்தைப் பின்வரும் இரு செய்யுட்களால் அறியலாம்.

“காண மரபிற் றுயிரென மொழிவோர்  
நாணிலர் மன்ற பொய்ம்மொழிந் தனரே  
யாஅங்கண் மீம்மே யரும்பெற லுயிரே  
சொல்லு மாடும்மென்மெல இயலும்  
கணைக்கால் நுணுகிய நுசுப்பின்  
மழைக்கண் மாதர் பணைப்பெருந் தோட்டே”

என்னும் தொல்காப்பியப் பொருளதிகார உதாரணச் செய்யுள் ஆடவர் மனைவியர் மேல் வைத்த காதலைத் தெரிவிக்கிறது. (இதன் பொருள்—உயிர் அருவப் பொருளென்று சொல்வோர் சற்றும் கூசாமல் பொய்யையே சொல்லிவிட்டனர்! இதோ! நான், என்னருமை

யான உயிரைப் பார்க்கின்றேன்; அது பேச்சும் பேசுகிறது; மெல்லமெல்ல நடக்கிறது; கணைக்காலையும், சிற்றிடையையும், குளிர்த்த கண்களையும் அழகிய பருத்த தோள்களையும் உடையதாயிருக்கிறது என்பது-இது ஆயத்துச் செல்கின்றானேக் கண்டுகூறியது.)

“அன்னாய் வாழிவேண் டன்னைநம் படப்பைத்  
தேன்மயங்கு பாலினு மினிய அவர்நாட்  
வெலைக் கூவற் கீழ்  
மானுண் டெஞ்சிய கலுழி நீரே”

(ஐங்குறுநூறு உரங்)

என்னுமிச்செய்யுள் மனைவியர் தம் கொழுநரிடத்து வைத்த பற்றை விளக்குகின்றது. (இதன் பொருள்: தோழியே! அவர் நாட்டில், உதிர் சருகுகளால் மூடிய அடிக்கணற்றிலுள்ள மிருகங்கள் குடித்து எஞ்சிய கலங்கல் தண்ணீர், நம் தோட்டத்துத் தேனோடு கலந்த பாலினுமினியதாயிருந்தது என்பது-இது தோழிக்குத் தலைவி கூறியது.)

இவ்விரண்டினாலும் தம்பதிகள் அந்நியோந்நிய விசுவாசத்துடன் இருக்கவேண்டிய முறைமை தெரிகிறோம். இத்தகையினர் கூடி இல்லறம் நடத்துவாரேல் அது, ‘துறவறத்தினும் சிறந்தது,’ என்பது புதுமையாகுமா?

“நாளென வொன்று போற் காட்டி யுயிரீரும்  
வாள துணர்வார்ப் பெறின்” (திருக்குறள் ஈங்)

இதனால் பொழுது கழிதலை எவ்வாறு எண்ணினர்  
கள் என்பது போதரும்.

“கோடியர் நீர்மை போல முறைமுறை  
யாடுநர் கழியு மிவ்வுலகத்து” (புறம் ௨௯)

எனவரும் செய்யுளால் இந்த உலகத்தை ஓர்  
நாடகசாலையாக எண்ணினர் என்பதும்,

“இம்மைச் செய்தவை மறுமைக் காமெனும்  
அறவிலை வணிகன் ஆஆய் அல்லன்” (புறம் ௧௩௪)

இதனால் கர்மங்கள் நிஷ்காமியமாகச் செய்யவேண்  
டும் என்னும் கீதா தாற்பரியத்தை எத்தனை வருஷங்  
களுக்கு முன்பேயே அறிந்திருந்தனர் என்பதும்  
புலப்படும்.

ஒவ்வொருவரும் தாம் செய்யவேண்டிய ஒவ்  
வொரு தொழிலையும் தத்தம் கடமை என்று பாணித்  
ததை

“ஈன்று புறந்தருதல் என்றலைக் கடனே  
சான்றோ னுக்குதல் தந்தைக்குக் கடனே  
வேல்வடித்துக் கொடுத்தல் கொல்லற்குக் கடனே  
நன்னடை நல்கல் வேந்தற்குக் கடனே  
ஒளிறுவா ளருஞ்சமம் முருக்கிக்  
களிறெறிந்து பெயர்தல் காளைக்குக் கடனே”

(புறம் ௩௧௨)

என்னும் செய்யுளால் அறிகிறோம். இவ்வாறே ஒவ்வொரு மனிதனும், ஜாதியாரும் தத்தம் கடைமை களைச் சரிவரச்செய்வரேல் ஒரு நாடு அதிசிக்கரத்தில் முன்னுக்கு வருமென்றற்கு என்ன தடை?

ஜனங்களுக்குள் ஐக்கியம் வேண்டுமென்பதை அவர்கள் எவ்வளவு அழுத்தமாய் அறிந்திருந்தார்கள் எனற்கு இச்செய்யுள் சான்று பகரும்,—

“ஒருவீர் தோற்பிலுந் தோற்பதுங் குடியே  
இருவீர் வேற லிபற்கையு மன்றே

\* \* \* \*

தும்மோ ரன்ன வேந்தற்கு

மெய்ம்மலி யுவகை செய்யுமிவ் விகலே” (புறம் ௪௫)

இனி,

“திங்களைப் போற்றுதுஉம் திங்களைப் போற்றுதுஉம்  
கொங்கலர் தார்ச் சென்னி குளிர்வெண் குடைபோன்றிவ்  
வங்க ணுலகளித்த லான்.”

என்னும் சிலப்பதிகாரத்தால் அவர்கள் அரசனைத் தெய்வத்தினுமதிகமாக மதித்திருந்தமை பெறப்படுகின்றது. இவ்வாறே உயர்ந்த பொருள்களும் ஆழ்ந்த கருத்துகளுமுடைய செய்யுட்கள் பலவும் அவர்களின் மனோநிலைமைபை காட்டும கண்ணாடிகளாக நின்று நிலாவுகின்றன.

#### IV. நம்முன்னோரின் பழக்க வழக்கங்கள்.

பழைய காலத்து வழக்கங்களுள் பாராட்டத் தக்கன பல. அவற்றுள்,

“செருப்புகள் றெடித்த சேணுயர் நெடுங்கொடி  
வரிப்பினை பந்தொடி பாவைதூங்க”

(திருமுருகாற்றுப்படை)

என்பதினால், பகைவர்களைப் பெண்களாக மதித்து, அதற்கறிகுறியாகக் கொடுகளினருகில் பதுமைகளையும் பந்துகளையும் தொங்கவிடுவென்பதும்.

“வன் சொலினைஞர் கவலை காப்ப”

(மதுரைக்காஞ்சி)

என்பதனால், வழிப்போக்கருக்குத் தீங்குறுதபடிக்கும் மயங்குவார்க்கு வழி காட்டுதற்கும் பவவழிகள் சந்திக்குமிடங்களில், அரசரால் நியமிக்கப்பட்ட காவலர் காத்துக்கொண்டிருப்பது வழக்கமென்பதும் தெரிகின்றது. இவ்வாறே ஊகித்தறிவதற்கும், கூடாமல் மறைந்த வழக்கங்கள் பல. அன்றியும், பண்டை வழக்கங்களில், தற்கால வழக்கங்களோடு ஒத்திட்டுப் பார்த்து மகிழ்க்கூடியவும் பல: பதிற்றுப்பத்தில்

“செய்தன் மேவலமர்த்த சுற்ற மொடு

மேயினருறையும் நாடு” என்னும் செய்யுளும்

‘தலைவர் செய்த காரியங்களைப் பின் சிதையாது, தாம் அவற்றையே மேவுதலையுடைய அத்தலைவரோடு

மனம் பொருந்தின சுற்றம்' என்னும் அதனுரையும் தற்போதுள்ள லெஜிஸ் லேடிவ் கௌன்சிலை ஞாபகப்படுத்தும். 'பின் சிதையாது' என வரும் உரை நமது வைசிராயாயிருந்த 'கர்ஸன்' பிரபுளின் செய்தியையும் உணர்த்தும்.\*

“முழுவதிக் கூட்டுறைவயமாப் புலியொடுகுழும்”  
எனவும்,

“பேரிசை நன்னன் பெரும் பெயர் நன்னாள்”  
எனவும் வரும் மதுரைக் காஞ்சியால் முறையே அக்காலத்து மிருகக் காட்சிசாலை வைக்கப்பட்டிருந்த தெனவும், அரசன் பிறந்த நாட், கொண்டாட்டம் கொண்டாடும் வழக்க மிருந்த தெனவும் அறியலாம். இனி, பொருள்களின் இயற்கை வர்ணனைகளையே கூறுவது அக்காலத்துப் புலவர் பெருமக்களின் வழக்க மென்பது சங்க நூற் பயிற்சியுடையார் யாவர்க்கும் எளிதின் விளங்கும். சங்க நூற்களிற் கூறப்படு வனவெல்லாம் இயற்கையையே யாகலின், அவை கற்போர்க்கு நேரிற் கண்டாலன்ன காட்சியைப் பயந்து மெய்ப்பாடு விளைவிப்பனவாய் இருக்கின்றன. தன்மை நவீற்சியும், உவமும், பாவிசமும், ஆகிய அணிகளோடன்றித், தற்குறிப்பேற்றமும், உலக

\* அது பங்காளப்பிரிவினை;— அதுவே பின் சிதைக்கவேண்டிற்று; சுற்றத்தார் (ஐனங்கத்தார்) மனம் மேவும்படி நடக்கத் தலைவர் தெரிந்துகொள்ளாமையால்.



வரம் பிறக்கும் நிலைமைத்தாகிய அதிசயமும்போல்  
வன அங்குக் காணப்படா.

“மறிய, குளகரையாத்த குறுங்காற் குரம்பை  
செற்றை வாயிற் செறிகழிக் கதவின்  
அதனோன் றுஞ்சங் காப்பி னுதள  
நெடுந்தாம்பு தொடுத்த குறுந்தறி முன்றில்  
கொடுமுகத் துருவையொடு வெள்ளைசேக்கும்  
இடுமுள் வேலி யெருப்படு வரைப்பு”

(பெரும்பாணாற்றுப்படை)

[‘ஆட்டுக்குட்டிகள் தின்னுதற்குரிய தழைகளைத்  
தன்னிடத்தே சுட்டிய, குறிய [பந்தர்க்] கால்களை  
யும், சிறு தூறுகளையுடைய வாயிலினையும், கழி  
களாற் கட்டப்பட்ட கதவினையும், கிடாயின தோல்  
களைப் பாயாகவுடைய கிழவன் தூங்கும் காவலையும்  
உடைய குரம்பையினையும், தாம்புகளைக் சுட்டிய  
குறிய முளைகளையுடைய முற்றத்தினையும்,  
உடைய ஊர்”] என இடைச்சேரியையும்,

“பாலொடு வந்து கூழொடு பெயரும்  
யாடுடையிடை மகன்”

(பொருளதிகார உதாரணம்)

என இடையனையும் வர்ணித்தமைகாண்க. ஆங்  
கில கவிதையும் இவ்வாறே இயற்கை வர்ணனையே  
விரும்புவர்.

“ஒற்றையாழியந்தேரவன் : : மதியில் கடக்கப்  
பெற்றிலாமையிற் பிறங்கு பொற்கதவங்கள் திறக்கும்  
அற்ற நோக்குவன் அந்நலா ரியல்புற வணியக்  
கற்றை வெண்மதி சாஸரத்தாடியிற் காட்டும்”

என்பது மீபால்வன வடமொழிக் கலப்பு வந்தபின்  
தோன்றியவையாம். இதனால் ஆதியில் தமிழர்  
இயற்கை வர்ணனைகளையே ளிரும்பினர் என்பதும்,  
பிற்காலத்தே வடமொழியாளரைப்போலத் தாங்க  
ளும் அதிசயோக்தியாதி சுற்பனை சாஸங்களில் அபி  
ருசியுடையவராயினர் என்பதும் புலப்படும்.

இன்னும், தாம்காணும் ஒவ்வொரு பொருளையும்  
ஊன்றிப் பார்த்து ஆராயும் வழக்கம் அக்காலத்  
தெவ்வாறிருந்த தென்பதைப் பின் வருவன வலியு  
றுத்தும்.

“தேய்த லுண்மையும் பெருக லுண்மையும்  
மாய்த லுண்மையும் பிறத்த லுண்மையும்  
அறியாதோரையும் அறியக் காட்டித்  
திங்கட் புத்தேள் திரிதரும் உலகத்து” (புறம் ௨௭)

“முற்றமஞ்சட் சிறுபுறம் கடுப்பச்  
சுற்றிய பிணர்கூழி யிறவு”

(தொல், பொருள், உதாரணம்)

“கட்டளை யன்ன மணிநிறத் தும்பி” (ஐங்குறுநூறு)

இப்போதுபோல் துனிப்புல் மேயும் வழக்கம் அக்  
காலத்திருந்ததில்லை யென்பதிவற்றால் அறியப்படு  
கின்றது.

௫. பயன்.

நண்பர்களே! இதுகாறுங் கூறிவந்தவாற்றால் நம் அமிழ்தினுமினிய தமிழின் பழைமை பெருமைகளும் பழந்தமிழரின் நாகரீகங்களும் ஒருவாறு தோன்றுகின்றனவன்றோ! ஆனால் இப்போது அதனைச் சொல்வதாற்பயனென்ன? என்று சிலர்க்கு ஆட்சேபம் தோன்றலாம். ஊன்றி நோக்கின் அவ்வித ஆட்சேபத்திற்கிடமில்லை.

உயர் குடியிற் பிறந்த ஒருவன் சாமானியனேயாயினும், அவன் முன்னோரின், ஒழுக்கம், வீரம், கீர்த்தி, முதலியவற்றை அடிக்கடி கேட்பிக்கப்படித் தன் நிலைமைக்கு நாணி முன்னோரதுசரித்த வழியைப் பின்பற்றித் தன் முன்னோரது நிலைமைக்கு வந்து விடுவானென்பது அதுபவ சித்தமன்றோ? “உரை முடிவு காட்டிய உரவோன் மருக” “உலகமாண்ட உயர்ந்தோர் மருக” என்று நம் சங்கநூற்களிற் கூறப்படுவதும் இக்கருத்துப்பற்றியேயாம். அதுபோல, நாம் சங்க நூற்களை ஆராயின் நமது பாஷை இத்தன்மையானது; நமது நாடு இது; நமது முன்னோர் அடைந்திருந்த உன்னத நிலையிது; அநுசரித்த வழிகளிலை; என்ற ஞாபகம் உண்டாகி, அறிவாலும் செல்வாக்காலும் சிறந்தவர்களாக உலகத்தாரால் மதிக்கப்பட்ட பெரியோர்களின் சந்ததியார்களாகிய நாம் தற்காலத்தில் பேதையர்களாகவும் ஏழையர்களாகவும் பிறரால் மதிக்கப்பட்டு நிற்பதற்குக் கார

ணம் என்? அவர்களுடம்பில் ஒடிக்கொண்டிருந்த இரத்தமல்லவா இன்னும் நம்முடம்பிலும் ஒடிக் கொண்டிருக்கின்றது. அவருடைய பாதம்பட்ட நிலத்திலேயன்றோ நாம் இருக்கின்றோம் என ஊக்க முடையவர்களாகி அவர்களின் சந்ததியாரொன்பது வீண் பெருமையாகாதபடி நாமிழந்த கலைகளை மீட்டும் பெறுவோமென எண்ணி முன்னுக்கு வருவோமென்பது, திண்ணம். அவை, தற்காலத்தில் பிற பாஷைகளிலிருந்தே நாம் பெறவேண்டியனவாயிருத்தலின் ஆங்கிலப் பயிற்சியும் தமிழிமானமுமுள்ள சகோதரர்கள் நமக்கு அவற்றைக் கிடைப்பிப்பார்களாக! இவ்விதமாக நவீன கலைகளைக் கற்கத் தூண்டுவதாலும் நமது முன்னோர்கள் தேடிவைத்த ஞானக் களஞ்சியங்களாயிருத்தலானும் தமிழர் ஒவ்வொருவரும் சங்க நூற் பயிற்சியுடையவராயிருக்க வேண்டியது ஆவசியகமே.

“பழந்தன மிழந்தன படைத்தவரையொத்தாள்” எனக் கவிச் சக்கரவர்த்தியார் கூறிய வானந்தத்தை யனுபவித்தறிவோமாக.

சு. முடிவுரை.

சங்க நூற்களை யாராய்ந்த புலவருள் ஒருவரும் பின் வேதத்தையருளிய வாயில் தமிழிலக்கண நூல் சொல்லியருளியவருமாகிய சிவபெருமான் நந்தமிழகத்தையும் தமிழ்ப் பாஷையையும் காப்பாற்றியருள்வாராக. சுபம் ! சுபம் !! சுபம் !!!



உட  
கடவுள் துணை

## நமது பழைய புதுச்சரித்திரம்.

தமிழராகிய நமக்குப் பண்டுதொட்டுள்ளதும், இன்று வெளிவருவதுமான சரித்திரம் என்பது இவ்வியாசத்தின் பெயர்ப்பொருள். இவ்வியாசம் முகவுரை, வகுப்புரை, தொகுப்புரையென மூன்று பிரிவினையுடையதாகும்.

### முகவுரை.

நான் சும்பகோணம் காலேஜில் வாசித்தபோது ஸ்காட்ஸ் நாவல்கள் ஒன்றில் ஒரு சங்கதி யெழுதியிருக்கக்கண்டேன். அச்சங்கதி அப்போது வெற்றுரையாகவே தோன்றியது; இப்போது யான் எழுதும் வியாசங்களுக்கு அஸ்திவாரக்கல்லாகியது. அது தான் யாழ்ப்பாணத்தில் சொல்லுகிறேன் :—

பிரானசு தேசத்தரசனாகிய 17-ம் லூயி என்பவர் பாரிஸ்கரத்துக்காணியிருந்தவனத்தில், வழக்கம்போலத் தனிமையுடைய சுற்றித்திரிந்து கொண்டிருந்தார். அங்கே எதிரில் ஒரு வாலிபன் வரக்கண்டார். அவனை யாரெனக்கேட்டதே, 'நான் ஒரு ஸ்காட்டிஷ்யுத்த வீரன், உத்தமனும் ஒரு இராணுவத்தில் அமர்ந்திருக்க

எண்ணி இந்நாட்டிற்கு வந்தேன்” என்றான். இத்தேசத்தரசனுடைய இராணுவத்தில் அமர்ந்திருக்க இஷ்டமோ என்ன, ‘சை! இதிலும் இழிவானதொன்றுண்டா? இவ்வரசன், ஆண்டன்மை சிறிதும் இல்லாதவன்; இவன் மாதம் ஒன்றுக்கு ஆயிரம் பொன் கொடுத்தாலும் பெரிதென்றெண்ணேன்; புருஷ சிம்மமாகிய பர்கண்டி பிரபுவினிடத்தில் ஒருகாசு கூடப்பெறுது வேலைசெய்ய இடம் பெறுவேனாகில், அதுவே எனது பெரும்பாக்கியமாகும்” என்றான். அது கேட்ட அரசன் “ஏடா பையா! அரசனுடைய வனத்திலேயே இருந்துகொண்டு, அவ்வரசனை இழித்தும் அவன்சிற்பரசனில் ஒருவனை உயர்த்தியும் பேசுகிறாய்; இது உனக்கு ஆபத்தாய் முடியும்; இனி ஒருதரம் அப்படிச்சொல்லாதே; இதைபார் அரசனிடம்போய்ச்சொல்வாரென்றெண்ணாதே; இங்குள்ள மரத்தின் இலைகளுக்குங்கூட காதும், நாவும் உண்டு; அவைகள் நீ சொல்லிய அனைத்தையும் கேட்டு, அவற்றுள் ஒன்றேனும் விடாது அரசன் செவிக்கேறச்செய்யும்; ஆதலால் எச்சரிக்கை இருக்கட்டும்” என்றார். “இலை போய்ச்சொல்வ தென்ன! நானே நேரில் சொல்லத் தயாராயிருக்கிறேன்” என்று பின்னுந் துணிவுடன் சொன்னான். இதில் “இலைபேசும்” என்ற சங்கதிதான் யான் மேலே குறிப்பிட்ட சங்கதி. “இலை பேசும்” என்றதை அப்போது அலட்சியம் பண்ணினேன், மிகையென்றும் எண்ணினேன். இப்போதோ, அவர்

சொன்னது போதாது; மரம் நிற்குப் மண்ணும், மண்ணுள் மறைந்துள்ள பொன் முதலியபிறவும் பேசும் என்று சொல்லியிருந்தால் மிக்க பொருத்தமாயிருக்கும் என்று எண்ணுகிறேன் ஏன் எனில், இமய மலையிலிருந்துவெட்டி யெடுக்கும் சில கற்கள் கடற்கிளிஞ்சில் முதலியவற்றோடு சம்பந்தப்பட்டிருப்பது கொண்டு அம்மலை ஒரு காலத்தில் கடலாயிருந்ததென்கிறோம். இந்துசமுத்திரத்தின் அடியிற் காணும் பாறைகள் சிலவற்றில் மரக்கொம்பு முதலிய மூலவர்க்கம் உருமாறுது மட்கியிருக்கக்கண்டு, அக்கடல் ஒருகாலத்தில் திடலாயிருந்ததென்கிறோம். என்பைப்போல் மடிக்காமலும், கொம்பைபோல் மட்காமலும் கறையானால் அரிக்கப்படாமலும் இருக்கும் பொன் முதலியவற்றைக்கொண்டு எத்தனை பெருங்காரியங்களை யறியலாகும்! மண்ணுள் மறைந்துள்ள பொன் முதலியன ஒருநாள் கறையானை விளித்து “எங்களை யரிக்க உன்னாலாகாது; இங்கிருந்து பயனில்லை உன் காரியம் பலிக்குமிடம் பார்த்துச்செல்” என்று சொல்லினவாம். அவைகள் அளித்த உத்தரவில் உள்ள “செல்” என்பதைத் தன்பெயராகக்கொண்டு கறையான் சஞ்சரிக்கின்றதாம்.

### வகுப்புரை.

பொன், வெள்ளி, செம்பு, இரும்பு முதலியன நமது தமிழ் நாட்டில் பண்டுதொட்டு இன்றும் என்றும் இருந்து வருவனவாகும். இவை பிறநாடுகளிலும்



உள்ளனவாயினும், நமது நாட்டுப் பொன் முதலியன போன்று சரித்திரம் உணர்த்தும் சக்தியுடையன வல்லவாம். இவைநமது பண்டைச் சரித்திரம் எழுதப் பட்டுக்கறையானால் அரிக்கப்படாமல் இருந்துவரும் ஏடுகளாகும். நமது முன்னோர் பொன்னைக்கொண்டு, ஆபரணமே யன்றி நாணயங்களும் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். பிற்கால நாகரீகத்தார் தத்தம் நாணயங்களில் இன்ன இன்ன நாணயம் இன்ன இன்ன உலோகத்தால் செய்துள்ளன வென்று விசேஷக்குறிப்பெழுதி விளக்கிவருகிறார்கள். நம்மவரோ வெனில், பொன்னுணயத்தைப் பொன் என்றும், வெள்ளி நாணயத்தை வெள்ளி யென்றும் பெயரிட்டு நாணயப் பெயரால், நாணயம் செய்துள்ள உலோகப் பெயரையும் விளக்கியிருக்கிறார்கள். தம்மொழில்முட்டின்றி நடைபெறுமாறு, தக்கநாணயங்களை அமைத்துக் கொண்டவர்களில் இவர்களே முதன்மை பெற்றவர் என்னலாம். ஆதியில் பொன்னுணயம் ஒன்றே கையாடப்பட்டிருக்கவேண்டும். இப்பால் ஜனப் பெருக்காலும், அதனால் தொழிற் பெருக்காலும், அதனால் புறதேசத்தார் வரத்தாலும் உயர்ந்த பொன்னுணயம் போதாதிருக்கவேண்டும்; ஆதலால் வெள்ளி செம்பினாலும் நாணயம் செய்து கொண்டிருக்க வேண்டும்.

பொன் என்பது ரூ. 1—9—0 பெறுமானது. வெள்ளி ரூ. 0-2-6 செம்புக் காசு 3 பைசா. இவற்றுள்

முத்திய இரண்டிற்கும் பொன், வெள்ளியென முதற்  
கருவியின் பெயரையே காரியத்திற்கும் இட்டிருக்க  
காசக்து மட்டும் செம்பெனப் பெயரிடாக்காரணம்  
பின்னர் வெளிவரும்.

பொன்னுக்கு வெள்ளியும், வெள்ளிக்குக்காகம்  
முறையே பத்தில் ஒன்றாய் இருப்பது கொண்டு, பண்  
டைத்தமிழர் தசாம்ச பின்னப் பெருமையை நன்கு  
கண்டறிந்தவர் என்று வழங்குந்நாணயத்துக்குக் கற்  
பித்தது கொண்டு காணலாகும்.

இனிப் பொன் என்னும் பெருவிலை நாணயம்  
சிறு உருப்பெற்றிருந்தமையால் அடிக்கடி கெட்டுப்  
போய் நடத்ததுக் கைதுவாதல் கண்டு வெள்ளியால்  
முன்னிலும் ஒரு பெரிய நாணயத்தைச் செய்து  
கொண்டு பின்னர் பொன்னுணயத்தைக் கைவிட்டி  
ருக்கவேண்டும். ஆற்றன்று, பொன்னால் அணிசெய்து,  
பெண்ணுவார்க்கிட்டு, கண்ணாரப் பார்த்துக் களித்தற்  
பொருட்டுப் பொன்னுணயத்தைக் கைவிட்டார்கள்  
என்று எண்ணலாம். ஆனால் ஆசைப்பெருக்கால்,  
காசைக் கைவிட்டார்கள் என்பது முட்டின்றிக்  
காத்துச்செட்டுடன் வாழும் தமிழ் மக்கள் இயற்கை  
க்கு மாறாகும்; ஆதலால், கெட்டுப்போய்நட்டம் விளை  
யா வண்ணம் அதை விட்டொழித்தார்கள் என்பதே  
பொருத்தமுடையது. காரணம் எதுவாயிருப்பினும்  
பொன்னுணயம் எடுபட்டுப்போனது உண்மை.

“வாசிதீரவே காக நல்கவே” எனப்பாடிச் சம்பந்தர் வட்டமில்லாத படிக்காக வீழிமிழலையிற் பெற்றுள்ளார் என்பதுகொண்டு அவர் பெற்ற காக பொற்காசேயாம். ஆதலால், அவர் நான் வரையில் பொற்காசு இருந்ததாகக்கொள்வதற்கு ஐயம் இல்லை. சம்பந்தர் கால் நிர்ணயத்தை வாசித்தவர்களுக்கு அக்காலம்நன்கு தெரியும். “பனிமதிச்சடையர் தாமும் பன்னிரண்டாயிரம் பொன், நனிபருள் கொடுக்கு மாற்றால்” என்று பெரியபுராணக்காரர் கூறியிருந்தால், சுந்தரர்காலம் வரைப் பொன்னுணயம் இருந்ததாகக் கொள்ளவும்கூடும். ஆனால் “வன்றொண்டர் மச்சம் வேண்டி க்கொண்டு” என்று அடுத்தகூறியிருப்பதாலும், நாணயத்துக்கு மச்சம் வேண்டிய தில்லை யாதலாலும், 12,000 என எண்ணிட்டுக் குறித்தபொன், பொன் நாணயம் அன்றென மறுக்கவும் கூடும்.

“பாட்டுவந்து கூத்துவந்தார் படுவாசிமுடி வெய்து” என அதன் பின்னர் வாசியைப்பற்றிப் பேசுவதால், மேற்கூறிய 12,000-க்குப் பின் வரும் பொன், பொன்னுணயமே யெனத்துணியப்பெறும்.

அன்றியும், “ஒரு தோழன் தொண்டருளன்” எனத் தன்பாட்டில் சுந்தரரைக்குறிப்பிடும் மாணிக்க வாசகரும்;

“முனிவரும் மன்னரும் முன்னுவ பொன்னால் முடியும்”

எனக் கூறியிருப்பதால், சுந்தரற்குப் பிற்பட்டவர் என்று எண்ணப்படும் இவர்காலத்தும் பொன்னுணயம் இருந்ததாகக் கொள்ளவும் கூடும். இம் மாணிக்கவாசகருக்குப் பின் இருந்ததாகக் கொள்ள எதுக்கள் கண்டிலேம். பொன்னுணயம் முடிவெய்திபகாலம் இதுவாக, தொடங்கிய காலம் ஐங்குறுதூறு முதலிய தூல்களுக்கு முற்பட்ட காலமாகும்; “பொற்பாண்டிற் பொலங்கலம்” என்னும் பிரயோகம் அந்தூலின் இருத்தலின் என்க. சண்டுக் கூறிய பிரயோகத்தைக் கொண்டு அக்காக வட்ட வடிவுடைய தென்பதுமாகும்.

பொன்னுணயத்தை விட்டு வெள்ளியால் பெருநாணயம் செய்து கொண்டவுடன், இப்புதுவெள்ளி நாணயம் வெள்ளியெனப் பெயர் பெறலாயது. பழைய வெள்ளி, வெள்ளிப்பணம் என்றும், சுருக்கத்தின் பொருட்டுப் பணம் என்றும் பெயர்மாறியது. ஆயினும் அதன் விலைமாத்திரையில் மாறுதல் இல்லை. அது பழைய ரூ. 0-2-6 மதிப்பையே பெற்று நின்றது. செம்புக்காசுக்குச் சுருக்கத்தின்பொருட்டுக் காசு எனப்பெயரிடலாயிற்று. இக்காசு பெயரிற் சுருங்கியதுபோல விலையிலும் சுருங்கி மூன்று பைசா விலிருந்து 2½ பைசாவாகியது. அதை ஒன்றேகால் காசு என்றும் சொல்லுவார்கள். இற்றைக்கும் கும்பகோணம் முதலிய இடங்களில் சிறு அங்காடிக்காரர்களிடத்தும் இவ்வழக்குக்காணலாம்.

இனிப்புறத்தேசத்தார் ஆளுகை மேலிட்டகாலத்தில் பழைய ஒன்றைக்கழித்துப் புதிய வென்றைப் புகுத்தவெண்ணி “ரூபாய்” எனும் நாணயத்தை வெளியிட்டார்கள். பணம் என்பதை “அணம்” அல்லது ‘அணு’ எனப்பெயர் மாற்றினார்கள். காசு என்பதற்குக் காசு கட்டிவைத்திருக்கும் வாயின் பெயரையிட்டார்கள். ஆகவே, வெள்ளிபணம், காசு, என்பன முறையே ரூபாய், அணு, பை, எனப்பெயர் மாற்றினவாகும். வெள்ளி, பணம், காசு என்பனவும் ரூபாய், அணு, பை என்பனவும் இன்னின்ன விலையுடையன வென்பது சொல்லாமலே விளங்கும். இவ்வெள்ளி, பணம், காசு என்பன ரூபாய், அணு, பை என உருமாற்றிப் பெயர்மாறி விலைமாற்றினவையினும், கணித அட்டவணையில் எண் சிறிதும் மாறுதல் அடைந்தன அல்ல என்கனம் எனில்:

$$1 \text{ வெள்ளி} = 16 \text{ பணம்} = 192 \text{ காசு,}$$

$$1 \text{ ரூபாய்} = 16 \text{ அணு} = 192 \text{ பை,}$$

எனநிற்றலால் என்க.

இப்புது ஏற்பாட்டில் ரூபாயும், பையும் நாணய உருப்பெற்றனவேயன்றி அணு, உருப்பெறாமல்பெயர் மாத்திரையே நின்று நிலாநியதாகும். இக்குறையை நமது எட்வர்ட் (Edward VII.) சக்கரவர்த்தியார் நிவர்த்தி செய்தார். ஆனால் அவர் செய்த நாணயம் வெள்ளியா லல்லவே எனில், வெள்ளியாற் செய்த இரண்டணு நாணயத்திற்கு அரைமட்டாய் அமைந்து

பழையபொன் நாணயம்போல் கெட்டு கட்டம் விளை  
 க்கும் என்னும் கருணையால் இப்படியியற்றினார்கள.  
 உருவின்றி நின்ற அணுவுக்கு உருவம் கொடுத்த தந்  
 தைபோலக் கெட்டொழிந்த பொன்நாணயத்தை மீட்  
 டும் விரும்பியளிக்க நமது மாட்சிமைதங்கிய ஜார்ஜ்  
 (George V) சக்கரவர்த்தியார் திருவுளம் கொண்  
 டிருக்கிறாராம். இவ்விசையெண்ணியிருக்கும் பொன்  
 ணையத்தின் விலை பத்து ரூபாயாம். இதனால் ஒழிந்த  
 ஒன்று, மீண்டும் உருப்பெறுவதுமன்றி, பண்டைத்  
 தசாம்சபின்னக்கற்பனையும் பெறுவதாகும். ஆதலால்  
 பண்டைத் தமிழர் பெருமை மீண்டும் உயிர்த்தெழும்  
 என்பதற்கு இது ஓர் சூசனையாகும். இம்மகான் நீடுழி  
 வாழ்வாராக!

ரூபாய் வெளிவந்தபின் பழைய வெள்ளி, பணம்  
 காக்களின் கதியாதாயிற்றேனெனின், 'சன்னான் நட  
 மாடக் குயவன் குடியேயாடினான்' என்றாற்போல, புது  
 ரூபாய் வந்ததும் பழைய வெள்ளி புறப்பட்டு,  
 பண்டைத்தமிழ் நாட்டின் பாகமாகிப் சீயம், மலயம்  
 முதலிய நாட்டில் குடியேறி, விலையிற் சிலமாறுத  
 லுடன் அந்நாட்டு நாணயமாய் வழங்கி வருகின்றது.  
 பணம், காசு, இரண்டும் வெள்ளி போலவே விலையில்  
 மாறுதலடைந்து பழையபெயரோடு திரிசுரபுரம் முத  
 லிய இடங்களில் வழங்கி வருகின்றன.

நாணயம்	முந்தியலிலை	தற்காலலிலை
	ரூ. அ. பை.	ரூ. அ. பை.
வெள்ளி	2—8—0	2—4—0
பணம்	0—2—6	0—2—0
காசு	0—0—2½	0—0—1

நிற்க, தமிழர்கள் செம்பினால் சிறுவிலைநாணயம் செய்துகொண்டதும்ன்றி ஆளும் பாத்திரங்களும் செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்கள் முதல் முதல் செய்துகொண்ட செம்புப்பாத்திரம் செம்பு எனலாகும். அது இக்காலத்தில் சொம்பு என மருவடைந்து வழங்கும். இச்செம்பு என்னும் பாத்திரம், செம்பு நாணயத்துக்கு முற்பட்டகாலத்ததாகும். ஏனெனில் செம்புப்பாத்திரம் பிற்பட்டதாயின செம்பு நாணயம் பொன்வெள்ளி நாணயங்களைப்போலக்காரணகாரியப்பொருட்டதாய்ச் “செம்பு” என்றே பெயர் பெற்றிருக்கும் ஆதலின் என்க. இச்செம்பு ஒரு ஜலபாத்திரம். இது 1படி முதல் 1½படி வரை பிடிக்கக்கூடியது. இது ஆகியில் புழங்குவதற்கு ஏற்றதாயிருந்திருக்கலாம். இப்பால் ஒருபாத்திரத்தில் இருந்த ஜலத்தைப்பலபேர் அருந்துவது அதுசிதம் என்றெண்ணி வார்த்துண்ண ஒருசிறு பாத்திரம் செம்பினாலேயே செய்திருக்கவேண்டும். இதற்குச் செப்பு என்றுபேர். இது இங்கிலீஷ் “கப்புக்கு” ஒத்ததாகும். சுமார் ஒருசேர் பிடிக்கும்; ஒருவர் அருந்தப்போதுமானது; வாயகன்றுள்ளது; வாயில் வைத்து உறிஞ்சிப்பருந்த

உத்தேசித்தது போலும். இச்செப்பு செம்புக்கு முந்தியது என்று சொல்ல நியாயம் இல்லை. செம்பின் இயற் பெயர் பெரியபாத்திரத்துக்கும் செம்பெனமாறுதலடைந்த பெயர் சிறு பாத்திரத்துக்கும் இட்டு வழங்குதலின் என்க. அன்றியும் ஆறு குளம் இல்லாத லுர்களில் நீர் எடுக்க ஏற்றவிதமாய்ச் செம்பு அமைந்திருப்பதும் எலாவிதமாய்ச் செப்பு அமைந்திருப்பதும் அவைகள் பிறந்த முறையைப் பற்றி நாம் கொண்ட கோட்பாட்டை வற்புறுத்தும். செம்பைச் சிறு உருவச் செம்பாகச்செய்து கொண்டிருந்தாலோவெனின், களிம்பு பற்றும் செம்பை உன்றும் புறமும் ஒத்தாற்போலப் புளியிட்டு விளக்க இயலாதென்று அவ்விதம் செய்திருக்க மாட்டார்கள். செய்திருக்கவும் இல்லை. விரல் கூடதுழையாத குறுகிய வாயையுடைய சிறு செம்புப்பாத்திரம் பலர் கையில் பார்க்கிறோமே என்றாலோ அது ஆதியிலுள்ள வர்களுக்கு அமையாததாகும். பின்னும் செல்லச் செல்லக் குடும்பம் பல்கிப்பெருகயதானும் வருவார் போவார்க்கிட்டருந்தப் போதாமையினாலும், செம்பினும் பெரிய பாத்திரம் வேண்டலாயிற்று, இதுதான் செப்புக்குடம். இவ்வண்ணம் நீரை வாயில்வைத்துப் பருகுவதும், நீர் வைக்கும் பாத்திரங்களைச்செம்பினால் செய்திருப்பதும், தமிழர்கள் சவுக்கிய நூல் நன்குணர்ந்தவர் என விளக்குவதாகும். பிற்கால நாகரீகத்தார் இப்போதுதான் இவ்வண்மையைக்



கண்டு கையாடுகிறார்கள். இக்காலத்தில் பித்தனைக் குடத்தைச் செப்புக்குடம் என்கிறார்கள். இதிலேயே *N. B.*—1. வாயில் வைத்து உறிஞ்சி நீரருந்துவது, நவாசாசயமுதலிய சருவிகளுக்கு அருகூலம்.

2. செப்பு ஜலத்திலுள்ள பலகெடுதல்களை மாற்றிச்சுத்திகரிக்கும் என்பது தத்துவ நூலுணர்ந்தோர் துணிபு.

இனிச்செம்பு, செப்பு, எனப்பெயர் கொள்ளாது செப்புக்குடம் எனப்பெயர் கொண்ட இப்பெரிய பாத்திரம், தான் வந்தவரிசையை உணர்த்துவது மன்றிப் பின்னும் ஒருசரித்திரத்தைப் பிறங்க வெளியிடும். குடம் என்றால் குடைந்தெடுக்கப்பட்டது எனப்பொருள்; குடத்தைப்போன்ற உபயோக முடைய தோண்டி யென்பதற்கும் இதுவே பொருளாதலும் காண்க. குடைந்தெடுப்பது என்ற பொருளால், முதற்காரணப்பொருளை மொந்தாகாரமாய் வேண்டிய பருமனும், உருவமும் உடையதாய் அமைத்துக் கொண்டு தக்க சருவியால் உள்ளீட்டைக் குடைந்தெடுக்கப் பெற்றது குடம் எனப்போதரும். செப்புக்குடத்தைப் பற்றியமட்டில், மேற்கூறியது சரதமாயின் செம்பு, செப்பு, என்பனவும் அவ்வண்ணமே குடைந்தெடுக்கப் பட்டனவாகும். அப்படிக்குடைந்தெடுக்கப் பட்டனவாகச் செம்பு, செப்பு, என்பனவற்றின் பெயர்ப்பொருளில் அறியக்கிடந்

தன ஒன்றுமில்லை. அப்படிச் குடைந்தெடுக்கவும் செம்பு எளிதில் இடங்கொடாது; செம்பின் திரிபாகிய செப்பு என்னும் அடையைக் குடம் பெற்றிருப்பதால், குடம் செப்பிற்குப் பிற்பட்டதென்றும் வெளிவரும். அன்றியும், குடத்தின் முதற்காரணம் செம்பல்ல வென்பதும் வெளிப்படை. அதற்கு மண் முதற்காரணமாகுமோவெனின், மண்ணிற் செய்த உருவைக் குடைந்தெடுப்பது இலகுவாயினும், குயவன் மண்ணை குடத்தை வளைந்தான் என்பதில் குடைந்தான் என்னுமல், வளைந்தான் என்னும் வினையானும், செப்பு என்பதுபோல மண்ணும் குடத்திற்கு அடையாக நின்றலானும், மண் முதற் காரணம் என்பது அத்துணைப் பொருத்தமுடையதன்று. அன்றியும் ஈரமண்ணால் செய்துகொண்ட உருவை மெல்லிய மேலீடு கொடுத்துக்குடையும்போது, உருச்சிதைவதும் அழகிய உருவினின்றும் கோணலடைவதும் நேரிடுமாதலால் மண், குடத்துக்கு முதற்காரணம் அல்ல வென்பதைப் பின்னும் வற்புறுத்தும். குடத்திற்கு முதற்காரணம் யாதோ பிறிது எனில், குடைதற்றொழிலுக்கு ஏற்றதாய் இருப்பது கொண்டும், காட்சிப் பிரமாணமுடையதாயிருப்பது கொண்டும், அம்முதற்காரணம் மரமாதல் வேண்டும் என்பது பெறலாகும். யதிகள் வைத்தானும் குடம் (கடம்) பெரும்பாலும் மரத்தினியன்றதேயாம். அன்றியும் தமிழ் நாட்டின் வடக்கெல்லையெனக் கொள்ளப்படும் ஷேங்கடத்தில், அல்லது திருப்பதியில், மரவை

என்ற பாத்திரம் விற்பதும், வாங்குவதும் யாரும் அறிந்ததாகும். மரவையென்பது, படிபோலும் உருவம் உடையதாய் அடி முதல் நுனி வரை ஓரள வினதாய், இருக்கும் பாத்திரம் ஒன்றே என எண்ண வேண்டாம். வாய் குறுகி, வயிறு பெருத்துக் குடம் செம்புபோன்ற உருவுடைய பாத்திரங்களுக்கும் மர வை யென்றே பெயர். கணுக்களையுடைய மேல் மரத் தால் செய்தால் ஒட்டையுண்டாக இடமுண்டு என்று கருதி, மண்ணுக்குள் மறைந்து கிடக்கும் வேரினால் செய்துகொள்வது பண்டையோர் வழக்கு. வேர், வேண்டிய அளவு கிடைப்பது அருமையாதலால், விற்பவர்கள் சுயநயம் வேண்டி விலைநயம் காட்டிக் கணுக்களுள்ள மேல் மரத்திலும் மரவை செய்து விற்கத்தலைப்பட்டார்கள். “பொற்போர் புரிவர் பிறர் பொருளும் தம்போற்பேணிப்புரி வணிகர்” என்ற வணிகலக்ஷணத்தை மறந்த அவர்கள் மோசத்துக்குப் பின்னும் ஆளாகாமல் மரவை கொள்வதை ஜனங்கள் மட்டுப்படுத்தினார்கள். இது தான் மட்குடம் முத லியன தலைப்பட்ட காலமாகும். விலை நயம் கருதி ஏழைகள் மட்குடம் செய்துகொண்டார்கள்; சுகம் பேணும் முறை கருதி இடையாயார் செப்புக்குடம் செய்துகொண்டார்கள்; பெருமை வேண்டித் தலை யாயார் சிலர் வெள்ளிக்குடம் செய்துகொண்டார்கள்; மடாலயம், தேவாலயங்களிற் பொற்குடமும் செய்து கொண்டார்கள். இவ்வண்ணம் ஆதியில் உண்டான மரவை வியாபாரம் அருகலாகி,

“யாமெய்யாக் கண்டவற்று எில்லை யெனைத்தொன்றும்  
வாய்மையி னல்ல பிற.”

என்ற சுருதிக்கு அனுபவப்பிரமாணமானது  
காண்க. மண், செம்பு என்பன குடத்துக்கு அடை  
யானதுபோல மரம் அடையாகாமல், மரவை எனக்  
கரணகாரியப்பொருட்டதாய் நின்றனும் குடம், ஆதி  
யில் மரத்தாலாயது என்பதற்குச் சான்று கூறும்.

இனி இக்குடம் வெளியிடும் உண்மை பின்னும்  
ஒன்றுண்டு. ஒரு பெரிய ஊரில், மூலைக்கு ஒரு  
வீடாக துழைந்து, வீட்டுக்கு ஒரு குடம் எடுத்து  
வந்து, 100 குடத்தை ஒரு சேரவைத்து, ஒப்பு  
நோக்கில், 97 குடம் ஒரே அளவினதாயும், இரண்டு  
குடம் சற்றுச்சிறியனவாயும், ஒன்று சற்றுப் பெரிய  
தாயும் இருக்கக் காணலாம். ஒரு குடும்பத்தில்,  
பாலரோ விருத்தரோ, ஒவ்வொரு நபருக்கும் தினம்  
சராசரி 3 கியாலன் ஜலம் அவசியம் வேண்டும் எனச்  
சுகம் பேணும் முறையை அனுசரிப்பவர்கள் கணக்  
கிட்டிருக்கிறார்கள். ஒரு கியாலன் என்பது, நானூழி  
அல்லது ஒருபடியாகும். எட்டுக் கியாலன், எட்டுப்  
படி அல்லது நான்கு மரக்காலாகும். ஒரு குடம்  
பிடிப்பதும் நான்கு மரக்கால்தானாகும். உப்பில்  
துப்பும், நீரில் சீரும் வேண்டும் என்று சிக்கனவாழும்  
தமிழ்மக்கள் இக்கணக்கை முன்னரேயறிந்து, நீர்  
எடுக்கும் குடத்தை இந்த அளவினதாய்ச் செய்து  
கொண்டிருந்தார்கள். மற்றைப் பாத்திரம் பெரிதும்

சிறிதுமாயிருக்கக் குடத்தை மட்டும் கணக்கோடு செய்ததேன் எனில், நீர் சேகரிக்கும் பாத்திரம் குடம்பத்துக்குத் தக்கபடி பெரிதும் சிறிதுமாகச் செய்துகொள்ளப்பட்டது. நீர் எடுக்கும் பாத்திரம் மட்டும் கணக்கோடு இருந்தால், 'சொக்கனுக்குச் சட்டியளவு' என்றாற்போல நீர் கொண்டு வருபவர்கள் குடக்கணக்காய்க் கொண்டுவந்து சேர்த்துவிடக்கூடும் என்பதுபற்றி என்க. "உண்பது நாழி உடுப்பது நான்குமுழம்" என்பதும் கிரககிருத்தியங்களுக்கான கணக்கேயாம். இவ்விதமாய், கிரககிருத்தியங்களுக்கு வேண்டிய கணக்கைச் சுருவில் அறிவிப்பதும், எளிதில் அனுசரிக்கச் செய்விப்பதும் பண்டையோர்க் கியற்கை யென்பதே இக்குடம் தெரிவிக்கும் மற்றொரு உண்மையாம்.

இனிக்குடத்தை உருட்டித்திரட்டி உள்ளீட்டைக் குடைந்தெடுக்க உறுதியான ஆயுதங்கள் வேண்டப்படும். அவை பொன், வெள்ளி, செம்பால் செய்யப்பட்டனவாயின், அத்தனை உறுதியுடையனவாகா; இலகுவான விலையுடையனவுமாகா. ஆதலால் அவைகள் இரும்பினாலே செய்யப்பட்டனவாகும். இற்றைக்கும் அவ்விதக் கருவியே உபயோகப்பட்டு வருவதும் நமது கோட்பாட்டை உறுதிப்படுத்தும்.

இனி நாணயங்களுக்கு, முத்திரை முதலியன பொறிக்க, நயமுடைய ஈயமும் வேண்டியிருந்திருக்கும். ஆதலால் பொன் முதலிய பஞ்சலோகங்களும்

பண்டைத்தமிழ்நாடு பெற்றுள்ளதாகும் என்பதும் காணலாம்.

இனி, குடத்தைக் குடைந்தெடுத்து நுவாக் கின தச்சனும், குடையுமாயுதஞ் செய்த கொல்ல னும், செம்பு செய்த கன்னாணும், நாணாயம் முதலியன செய்த தட்டாணும், பண்டையோர்க்குண்டென்பது வெளிவருவதுடன், மட்குடம் வளையும் குயவ னிருப்பும் அறியக்கூடியதாகிறது. நாணயத்துக்கு இயற்றுதற் கருத்தா ஆகிய தட்டான் இருந்தாற் போல, ஏவுதற் கருத்தாவாகிய அரசன் ஒருவன் இருந்திருக்கவேண்டும். ஆகவே பண்டைத்தமிழர் தக்க அரசாட்சிக்குள் அமைந்தவர் என்றும் வெளிவரும்.

இனி கிரக கிருத்தியங்களுக்கு வேண்டியன வமைத்துக்கொள்ளப் பல கருவிகள் வேண்டியிருந்தனபோல, அரசுகாரியங்களுக்கும் வில், அம்பு, வேல், வாள் எனப் பல கருவிகள் இன்றியமையாதன வாயின. வில் என்பது, கைப்பிடி மரத்தாலும், நாண கயிற்றாலும் அமைக்கப்பெற்ற ஓர் ஆயுதம். கயிறு நூலாலும், சணலாலும் ஆவது. ஆகவே, பருத்தி முதலிய பண்டங்களும் முன்னரேயிருந்துள்ளன வாகும். அம்பு, வேல், வாள், எஃகினாலாயவை, எஃகு என்பது இரும்பினின்றும் சுத்தி செய்து எடுத்த பொருள். எஃகினாலாய ஆயுதம், எஃகெனக் காரண காரியப்பொருட்டதாய், வந்துள்ளது. அது

“செய்கபொருளைச் செறுநர் செருக்கறுக்கும்

எலிகதனிற் கூறிய தில்” என்னும் திருக்குறளா லறியலாகும். இரும்பைச் சுத்திசெய்யும் முறைஇந் நாட்டார் பண்டுமுதல் அறிந்துள்ளார் என்பதும் வெளிப்படை. இரும்பைச் சுத்தி செய்யும் முறை யைக் கற்குமுன், என்பினூற் கருவிகள் செய்யப்பட் டனவாம். இந்திரன் ததீசியை இரந்து, முதுகின் முள் ளந்தண்டைப்பெற்று ஆயுதம்செய்து வலாசுரனை வென்ற காலம், என்பு கொண்டு ஆயுதம் இயற்றிய காலத்தின் தொடக்கமாகும்.

“அன்பிலா ரெல்லாம் தமக்குரிய ரன்புடையார்

என்பு முரியர் பிறர்க்கு” என்னுந் திருவாக்கும் ததீசி முனிவருடைய அன்புடைமை கண்டெழுந்த தாகும். ஆகவே, என்புகொண்டு ஆயுதம் செய்து கொண்ட காலம் நாயனார் காலத்துக்கு முற்பட்ட காலம் என்னும் சரித்திர உண்மையும் அறியலாகும் இந்திரன் தனக்குரிய வச்சிராயுதம் தேய்ந்து மழுங் கிய காரணத்தால் வலாசுரனை வெல்லும் வலம் இழந்து விட்டுணுவையிரக்கத் ததீசியின் எலும்பு பெறுவானாயினான் எனவே என்பாயுதத்துக்கு முற் பட்டது வச்சிராயுதம் என்பது பெற்றும். வச்சி ராயுதம் வச்சிரத்தாற் செய்ததாகும். வச்சிரம் கற் களிற் சிறந்த வோர் கல். ஆகவே வச்சிராயுதம் கல் லிற் செய்த ஆயுதமாகும். ஈண்டுக்கூறியது கொண்டு ஆயுதம் முதலில் கல்லாலும், அப்பால் என்பாலும்

இப்பால் எஃகாலும் ஆகிலந்த முறையைப் பெறுகின்றோம். இம்முறை பிற்காலத்தாருடைய ஆயுதம் பிறந்த முறைச்சரித்திரத்துடன் ஒத்து நிற்பது கண்டு களிக்கத்தக்கதாம்.

இனி நானாயம் செய்தகாலத்து, ஒரு புறத்தில் இட்ட தெய்வ முதலியவற்றின் உருவையும், மற்றோர் புறத்தில், நானாயத்தின் பெறுமானத்தையெண்ணலும், செல்லப்பெறும் இடம் முதலியவற்றை எழுத்தாலும் பொறித்திருக்கவேண்டும். ஆகவே உருச் சித்திரிப்பதிலும், எண் முதலிய அச்சிடுவதிலும் பண்டைத்தமிழர் பழக்கமுடையவர் என்பது பெறலாகும். அன்றியும், இவர் 'நானாயஞ்செய்து கொண்டகாலம், 'எண்ணுமெழுத்திங் கண்ணெனத்தகும்' என்னுந்திருவாக்கெழுந்த காலத்துக்கும் முற்பட்டதாகும்.

### தோகுப்புரை

இதிகாறும் கூறிப்போந்ததுகொண்டு பண்டைத்தமிழர்கள்,

1. பொன் முதலிய உலோகங்களை வேண்டிய அளவு படைத்திருந்தார் என்றும்; இவற்றுள் பொன் வெள்ளியால், நானாயம், ஆபரணங்களும், செம்பினால் நானாயமேயன்றிப்பாத்திரங்களும், எஃகினால் கிரககிருத்தியத்துக்கும், அரசகாரியங்களுக்கும் வேண்டிய பலசருவிகளும் செய்துகொண்டார்கள்



என்றும்; பொன்னுணயத்தைப் பொன் என்றும்; வெள்ளி நாணயத்தை வெள்ளியென்றும்; செம்புப் பாத்திரத்தைச் செம்பென்றும்; எலிகாயுதத்தை எலிகென்றும், பெயரிட்டழைத்தலால் காரியப்பெயரால், காரணப்பொருளையும் ஒருசேர விளக்கிவந்தார்கள் என்றும்;

2. “எலிகதனிற் கூறியதில்” என்றதனால், எலிகாயுதம் நாயனார் காலத்துக்கு முற்பட்டதென்றும்; எலிகுக்கருவிக்கு முற்பட்டது என்புக்கருவியென்றும்; என்புக்கருவிக்குத் ததீசி காலமே தொடக்க காலம் என்றும்; எக்கருவிக்கும் முற்கருவி கற்கருவியேயென்றும்; இக்கருவிகளின் உற்பத்தி காலம், பிற்காலத்தார் கூறும், கருவி பிறந்த சரித்திரகாலத்தை ஒத்து நின்றல் விபக்கத்தக்கதென்றும்;

3. எலிகுக் கருவியின்றிப் பாத்திரம் பிறந்திராததலில், பாத்திரகாலம் ஆயுதகாலத்துக்குப் பிற்பட்டதேயென்றும்; செம்பும், செப்பும் உண்டான பின்னரே, குடம் உண்டானதென்றும்; குடத்தின் உருவும், அளவும், ஒரே மாதிரியாய் இருப்பது கொண்டு பிற்காலத்தார் கண்டறிந்ததாகக்கொள்ளப்படும் சுகாதார அளவை தமிழர் முன்னரே அறிந்து கையாடிவந்தார்கள் என்றும்; ஜலபாத்திரம் அனைத்தும் செம்பாலமைத்திருப்பதுகொண்டு, தமிழர் நீரை எளிதில் சுத்தி செய்யும் முறையைக் கற்றுள்ளார்கள் என்றும்;

4. பொன், வெள்ளி நாணயங்களுக்குப் பொன் வெள்ளியெனப் பெயரிட்டதுபோலச் செம்பு நாணயத்துக்குச் செம்பு எனப்பெயரிட வேண்டியிருக்கச் செம்பால் செய்த முதற்பாத்திரத்துக்கு இட்டு இருப்பதைக்கொண்டு பாத்திரம் நாணயத்துக்குமுற்பட்டதென்றும்;

5. பொன், பணம், காசு ஆகிய நாணயங்கள் ஆகியில் தசாம்சகதம்பனையோடு வழங்கினமையால், தமிழர் தசாம்ச பின்னத்தைப் பெரிதும் மதித்துக் கையாடினவர்கள் என்றும்;

6. நாணயத்துக்கு முத்திரை, பொறித்தமை கொண்டு, சித்திரம் முதலிய பொறிக்கவும், செதுக்கவும் வல்லுநர் என்றும்; நாணயம் முதலிய காரியத்தால், அவ்வவற்றிற்கான முதற்கருவி, துணைக்கருவிகளிருந்ததுடன், இயற்றுதற் கருத்தாவாகிய தட்டான் முதலிய சிறந்த தொழில் வல்லுநரும், ஏவுதற்கருத்தாவாகிய சிறந்த அரசர்களும் இருந்தார்கள் என்றும்; அரசுனிருந்ததால் பண்டையோர் தக்க அரசாட்சிக்குள்ளமைந்தவர்கள் என்றும்;

7. பொன்னே முதலிறோன்றிய நாணயம் என்றும்; அக்காலம் ஐங்குறுநூறு முதலிய பழைய நூல்களுக்கு முற்பட்ட காலம் என்றும்; பணங்காசு, பின்னிட்டு வந்தனவென்றும்; நாணயம் மாறுதலடைந்த காலத்துப் பொன்னொழியப் பின் வந்தது

புதுவெள்ளியென்றும்; இது இப்பால் புறம்பே குடியோடியதென்றும்; அடுத்துநின்ற பணம் காசு சிறுசில மாறுதலுடன் இற்றைக்கும் திரிசிரபுரத்தில் வழங்கிவருகின்றனவென்றும்; அணு என்பது உருப்பெறாமல் பெயர் மாத்திரையே நெடுநாள் வழங்கிவந்ததென்றும்; அக்குறை எட்வர்ட் சக்கரவர்த்தியார் காலத்து நீக்கப்பெற்றதென்றும்; பொன்னாணயம் இற்றொழிந்தது சம்பந்தர் காலத்துக்கு முன்னல்லவென்றும்; மாணிக்கவாசகர் காலத்துக்குப் பின்னராம் என்றும்; இற்றொழிந்த பொன்னாணயம் நமது ஜார்ஜ் சக்கரவர்த்தியார் காலத்தில் சிறந்த உருவோடு மீண்டும் உயிர்த்தெழுந்து நிலாவும் என்றும்; அதற்காக அவர் நீடுழி வாழ்கவென்றும்; மண்ணும் மண்ணுள் மறைந்து கிடந்த பொன்னும் பிறவும் பண்டைத் தமிழர் சரித்திரத்தை சுருதி, யுக்தி, அனுபவங்களைக்கொண்டு இன்று கூறுவனவாயின.

இவ்வியாசம் தன் சரிதமுணர்த்து மொழி என்ற தலைப்பில், ஏற்கனவே கூறியுள்ள, நெய், அணி, ஊர் ஆகிய மூன்று வியாசங்களை ஒட்டிப்பிறந்த நான்காம் வியாசம் ஆகும்.

இதை வெளியிடுமாறு செய்வித்த இக்கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கத்துக்குத் தீர்க்க வந்தனம் அளித்து என் சிறு வியாசத்தைப் பூர்த்தி செய்கிறேன்.

# அநுபந்தம்.

---

தமிழ்மொழிவாழ்த்து.

---

க

திருவநந்தபுரம் மகாராசா கலாசாலைத் தத்துவ  
பொதகாசிரியராயிருந்து காலஞ்சென்ற கனம்  
பெ. சுந்தரம்பிள்ளையவர்கள் எம். ஏ.

இயற்றியருளியது.

---

புள்ளிமைக் கொச்சுக்கலிப்பா,

---

இவையிரண்டும் ஆறடித்தரவு.

நீராருங்கடலுமித்தநிலமடந்தைக்கெழிலொழுகுஞ்  
நாரும்வதனமெனத்திகழ்பாதகண்டமிதிற்  
புக்கசிறுபிறைநுதலுந்தரித்தகறுந்திலகமுமே  
தெக்கணமுமதிற்சிறந்ததிரவிடநற்றிருநாடும்  
அத்திலகவாசனேபோலனைத்துலகுமின்பமுற  
எத்திசையும்புகழ்மணக்கவீருந்தபெருந்தமிழணங்கே.

பல்லுயிரும் பலவுலகும்படைத்தளித்துத்துடைக்கினுமோர்  
எல்லையறுபரம்பொருண்முன்னிருந்தபடியிருப்பதுபோல்  
கன்னடமும் களிதெலுங்குங்கவின்மலையாளமுந்துளவும்  
உன்னுதரத்துதித்தெழுந்தேயொன்றுபலவாயிடினும்  
ஆரியம்போலுலக்வழக்கழிந்தொழிந்துசிறையாவின்  
சீரிளமைத்திறம்வியந்துசெயல்மறந்துவாழ்த்துதுமே. ௨

இவை பன்னிரண்டும் தாழிசை.

கடல்குடித்தகுடமுனியுன்கரைகாணக்குருநாடில்  
சொடுகடலையுன்கருவமைசொல்லுவதும்புகழாமே. ௧

ஒருபிழைக்கா அரனார்முன்னுரையிழந்துவிழிப்பாரேல்  
அரியதுனதிலக்கணமென்றைவதுமற்புதமாமே. ௨

சதுமறையாரியம்வருமுன்சகமுழுதுநினதாயின்  
முதுமொழியேயொதியெனமொழிசுவதும்வியப்பாமே. ௩.

வேகவதிக்கெதுளோ நவிட்டதொருசிற்தேறி  
காலநதிநனைக்கரவாக்காரணத்தினறிகுறியே. ௪

கடையூழிவருந்தனமைகழிக்கவன்றேவம்பலத்துள்  
உடையாருன் வாசகத்துலொருபிரதிகருதினதே. ௫

தக்கவழிவிரிந்திலகுஞ்சங்கத்தார்சிறுபலகை  
மிக்கநலம்சிறந்தவுன் நன்மெய்ச்சரிதவியஞ்சனமே. ௬

வடமொழிதன்மொழியெனவேவந்தவிருவிழியவற்றள்  
கெடுவழக்குத்தொடர்பவரேகிழக்கொடுமேற்குணராரே. ௭

வீறுடையகலேமகட்டுவழியிரண்டுமொழியானால்  
கூறுவடமொழிவலமாக்கொள்வர்குணதிகையறியார். ௮

கலைமகடன்பூர்வதிசைகாணுங்காலவள்வீழியுள்  
வலதுவீழிதென்மொழியாமதியாரோமதியுடையார். ௬

பத்துப்பாட்டாதிமனம்பற்றினார் பற்றுவரோ  
எத்துணையும்பொருட்கிசையுமில்லக்கணமில்கற்பனையே ௧௦

வள்ளுவர்செய்திருக்குறளைமறுவறன்குணர்ந்தோர்கள்  
உள்ளுவரோ மதுவாதி யொருகுலத்துக் கொருந்தி. ௧௧

மனங்கரைத்துமலங்கெடுக்கும்வாசுத்தின்மாண்டோர்கள்  
கனஞ்சடையென்றுருவேற்றிக்கண்மூடிக்கதறுவரோ. ௧௨

தனிச்சொல்

எனவாங்கு

ஆசிரியச் சுரிதகம்

நிற்புகழ்ந்தேத்துநின்னெடுத்தகைமைந்தர்  
பற்பலர்நின் பெரும்பழம்பணிபுதுக்கியும்  
பொற்புடைநாற்கவிப்புதுப்பணிகுறிற்றியும்  
நிற்பவர்க்குநீபெறும்புதவ்வரில்  
அடியேன்கடையேனறியாச்சிறியேன்  
கொடுமலையாளக்குடியிருப்புடையேன்  
ஆயினுநீயேதாயெனுந்தன்மையின்  
மேயபேராசையென்மீக்கொளவோர்வழி  
உழைத்தலேதகுதியென்றிழைத்தவிந்நாடகம்  
வெள்ளியதெனினும் விளங்குநின் கணைக்காற்  
(1) காள்ளியசிறுவிரலணியாக்  
கொண்மதியன்பேகுறியெனக்குறித்தே

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்து வித்துவான், திரிகிரபுரம்  
எஸ். பி. ஜி. கலாசாலை முதற்றமிழ்ப் பண்டிதர்  
கனம் மு. வேங்கடசாமிநாட்டாரவர்கள்  
இயற்றியது.

திருவள்ளூர்சந்தமிழாந்தேமலர்தரனெப்பொழுதும்  
முருகுவிரித்தொளிரும்மூவுலகமம்மானே  
முருகுவிரித்தொளிருமூவுலகமாமாயின்  
அருமைமிகுவானவரும்அணிவரோ அம்மானே  
அங்கொன்றைத்தாழனுமுன் அன்புவைத்தான் அம்மானே. ௬

தேங்குசுவையிற்கவினிற்றிகழ்பழமையின்மிகுந்த  
பாங்கினுயர்மொழிநம்பைந்தமிழ்காணம்மானே  
பாங்கினுயர்மொழிநம்பைந்தமிழையாமாயின்  
ஆங்கிலத்திற்பொருண்மிகவையளிக்குமோவம்மானே  
அகத்தும்புறத்தும்அளித்திடுங்காணம்மானே. ௭

குன்றாவண்டமிழா லுங்குலத்தா லும்குறுமுனிவன்  
தென்றிசையேயுயர்ந்ததெனச்சேர்ந்தனன்காணம்மானே  
தென்றிசையேயுயர்ந்ததெனச்சேர்ந்தனன்றாளுமாயின்  
அன்றவன்றான் மன்றையினடைந்ததெவனம்மானே  
அம்மகுடமுனியாகும்புகழடைந்தானம்மானே. ௮

வள்ளுவரேசாற்றுகின்றார்மன்னுதமிழ்மாண்பனைத்தும்  
ஒள்ளியசீர்நால்வருமேயுரைக்கின்றாரம்மானே  
ஒள்ளியசீர்நால்வருமேயுரைக்கின்றாராமாயின்

எள்ளலிலாவம்மையழகியைபுறமோவம்மானே  
இருந்தமிழ்யாப்புணரின்வனப்பெல்லாமாமம்மானே. ச

எவ்வுலகிலேருமனத்தெண்ணுவனவண்டமிழின்  
அவ்வையருளானளித்திடுங்காணம்மானே  
அவ்வையருளானளித்திடுமேயாமாயின்  
செவ்வியசிந்தாமண்கோசெப்புகமோவம்மானே  
சிந்தாமண்தருவான்மெய்வமன்மேருவம்மானே. (டு)

உ

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்து ளித்துவான், காட்டுப்  
புத்தூர் ஜயின்தார் ஹைஸ்கூல் தமிழ்ப்பாண்டிதர்  
கனம் அ. சுந்தராமியின் ளை அவர்கள்  
இயற்றியன.

தமிழ்மகள் துயிலெடை நிலை.

இராகம்-பூபாளம்.

பொழுதுபுலந்ததுயாஞ்செய்ததவத்தால்  
புன்மையிருட்கணம்போயினமுன்பே  
தொழுதுனேவாழ்த்திவணங்குதற்குன்றன்  
தொண்டர்பல்லாயிரர்குழந்துகின்றின்கீரோம்  
முழுவதுமெமையுடையாய்! உயர்நடையாய்!  
ருமலர்ந்தருண்மொழிபுகல்வதுமறந்தே  
விழிதுயில்கின்றதேதோ? இன்றமிழ்த்தாயே  
வியப்பிதுகாண்பள்ளியெழுந்தருளாயே,



இளங்கதிர்ஞாயிதெழுவனெம்மணங்கே  
எண்டிசைசென்றுசென்றுன்புகழ்புகுவ  
துளங்கவரந்தயலாபையுமிங்கே  
யுய்த்ததுன்றீஞ்சுவைமெத்தவுவந்தேம்  
வளங்கெழும்ஆங்கிலம்ஆரியம்என்னும்  
மங்கையர்நின்பணிகொண்டிதோநின்றார்  
விளங்கவொம்முளத்தொளிர்செந்தமிழ்த்தாயே  
விழிமலர்ந்தேபள்ளியெழுந்தருளாயே.

௨

தமிழ்த்தாய் தன் மக்களுக்குரைக்கும்செவியறிவுறூஉ

என்மகனே.

தகும்! தகும்!! நின் நன்னுணர்ச்சிசாலமகிழ்ந்தேயுனக்கு  
மிஞ்சுந்தவாசீர்வசனம்விளம்புகித்தேனென்மகனே!

௧

உன்கடமைமற்றும்உளவெனினும்முற்கடமை  
என்கடமையென்றுணர்ந்தாய்துதகும்என்மகனே!

௨

ஆங்கிலமேதலையென்ன அலைப்பட்டிமூழ்காமல்  
நீங்கிலமென்றேனையாய்ந்துநிற்பவராரென்மகனே!

௩

எந்தமொழியாயினுந்தம்மிதமொழியென்றயல்நாட்டார்  
சொந்தமொழிபாராட்டல்தோன்றிலதோ? என்மகனே!

௪

எண்ணுயிரமையெலக்கெட்டியுளவோர்மொழிதான்  
நண்ணுநிலையடையநாட்டினர்பார்! என்மகனே!

௫

வீட்டிற்குள்ளேயுமெனவெறுத்துரைப்பையீயோபின்  
நாட்டின் வெளிப்புறத்தும் நாட்டவலாய்? என்மகனே!

௬

அன்னியருன்கருத்தறிவாளுதரித்துன்மொழிடேச  
வுன்னியுன்தோர்மொழியாலோதுவையோ?"என்மகனே! எ

ஒருக்கலகத்தின்பாலாவ்வொன்றும்நாகரிகம்  
பெருக்கநான்மட்டுஞ்சும்மாபிற்படவோ? என்மகனே! அ

ஓர்தேயமோர்பால்மற்றோர்+ரதியோரோர்கால்  
சீர்மையுற்றார்தத்தம்சிதப்புமொழியால்மகனே! கூ

ஜப்பானமுன்னேற்றத்தனையடைந்துபேர்பெற்ற  
தப்பா! தன்மொழிவளர்ச்சியரவேகாணென்மகனே! க௮

காலத்திற்கேற்றகருத்துயர்ந்துசீரோங்க  
ஞாலத்தில்திற்கின்றனைகறிவாய்என்மகனே! கக

சொந்தமொழிதேசபக்திசொன்னேன்புறத்திணையில்  
வந்ததுறைநாடுவாழ்த்தல்'எதற்கோ? மகனே! க௨

கைத்தொழிலேசெய்யக்கடவீரெனமொழிந்து  
வைத்தவெனதுதிருவாய்மொழிநோக்காய்மகனே! க௩

கட்டாயக்கல்வியுலகர்க்களிக்கவென்கருத்தே  
தட்டாதுகம்பரில்நான்சாற்றிவைத்தேன்என்மகனே! க௪

நல்லசரித்திரமெழுதநான்மறந்தேனோசெப்பிற்  
கல்லிவ்வெட்டிவைத்தவற்றைக்கட்டுவித்தேன்என்மகனே!

நாவல்லடையேநடைக்குநல்லதென்பாரின்று; பண்டே  
ஆவதறிந்தோதுகம்பராய்ந்ததொடைகாண்மகனே! க௬

இவ்வனமேதற்காலவெண்ணமெலாமென்னகத்தே  
செவ்வனமேநீதேர்ந்துதெளிஞவாய்என்மகனே! க௭

சொல்லாழ்ந் துபொருளுயர்ந்தனா மொழியாங்கிலமென்பார்  
எல்லாமெனைக்காணுதேயுரைத்தலென்மகனே! கஅ

செகப்பிரியர்நாடகமேசீரிதென்பார்சிலம்புநூல்  
அகத்திணைநாடகமூலறிவாரோவென்மகனே! கக

உன்மொழியைநன்றாயுணர்ந்தயல்நாட்டார்வழங்கும்  
பின்மொழியும்தேர்கதடைபேசுவதார்என்மகனே! உ௦

பிறமொழியிற்கண்டபெரும்பொருள்நின்சோதரரும்  
அறியும்வகைஉன்மொழியால்ஆக்குவிப்பாய்என்மகனே! உக

மொழியையுயர்த்தியுக்கள்முன்னித்தனையுயர்த்தித்  
தழையுமறியுயர்த்தித்தாணியில்வாழ்வாய்மகனே! உஉ

பொழுதியைக் கொச்சகக் கலிப்பா.

தகவு.

இமயவடவரைகுமரியிருகடலுப்புடைசூழ்ந்து  
தமனியநாடிதுவென்னுந்தகைதருபாரதநாட்டின்  
அழகுசெழுமுகமென்னவமைந்துதென்பாற்பொலிந்தோங்கி  
யொழுகுபொன்னிபொருகைமுதலுயர்தகிபாய்வளம்படை  
த்துக்

குலவுதென்றல்வருபொதியில்கொல்லிமுதன்மலைவலும்  
சுவறுறவைந்திணைவென்னுஞ்சுரந்தூவல்கொழித்துதவிச்  
சரிதமுறுபதிபலவும்தழுவுதமிழகம்தழைப்ப  
ஒருகுடைக்கீழ்த்தனியரசாயுவந்திருக்கும்தமிழ்த்தாயே! க

என்றெம்மையெடுத்தேந்தியெழின்முலையானமுதூட்டி  
ஆன்மமழலையும்பயிற்றியகன்றிடுசொற்பொருளுணர்த்திப்

புல்லொழுக்கம்மீபாக்குவித்துப்புக னுமுயிரினுஞ்சிறந்த  
கல்லொழுக்கின் தலைக் குவிவ னுமுலகியல்புணர்த்துத்  
தன்னுணர்ச்சியெமக்களித்துத்தற்காலவுணர்ச்சியொடும்  
முன்னுணர்ச்சியறிவித்துமுத்திலுழிநாட்டினையால்!  
அத்தகுநின்றிறம்மியத்தேயகடுகிழிந்துமகிழ்சிறந்து  
வைத்தபெருங்காதலினுல்லவாயா வரமுத்துவமே.

௩.

தாழிசைகள்.

சங்கநூல்முதலாகத்துணியினைநாடகநூலும்  
பொங்குவிழிநூல்பலவுற்புடைநூலும்படைத்தனையே!

௧

வேதமோவேதாந்தமோமனுநுலோபகவர்  
கீதைமோவெனாநகவிக் கினந்ததுகின்றிருவாக்கே!

௨

கதிர்னைக்குக்கதுவியனவேகநகருமிருபுலவர்  
மதியமைவில்சுவிவெதய்வவாக்கமைத்துகின்றனையே!

௩.

சிறியசொலிந்பெரிதுணர்த்தும்திறம்நைக்கேயெனலினக்கக்  
குறியகுறநநிகரிலதாய்க்குவலயகுதுப்படைத்தனையே!

௪

வேலழகியாருவந்தமெய்யுடையாகலப்பரி  
மேலழகியாருரையுடமவினைநின்விதலினிமே!

௫

மெச்சினுர்க்கினியாதுவேறுரையுண்டிப்புவியில்  
நச்சினுர்க்கினியார்தங்கல்லுணைமுனைவினுதற்கே!

௬

மறைமேட்டுமமையா னுன்மணிமொழிக்கேயமைதலினால்  
இவையோளுகமமுரைக்குமீற்றிலுணைப்பாமிதற்கே!"

௭

ஆரியமாமறைதன்னையடிதொடரல்மதியாது  
சீரியகின்னடிதொடரும்திருமா னுன்னினிமைக்கே!"

௮

நாகரிகம்காலத்தால்நவநவமாய்ப்புகலோர்ந்து  
நீகலவைபெற்றோங்குநிலையமைந்துநின் றனையால்! ௬

வடமொழியிற்கடன்வாங்கிவந்தனையென்றுரைத்துநீ  
கடன்கொடுத்ததறியாரைக்கடைக்கண்ணுற்காய்வாயே! ௧௦

சீரார்திரமிளமேதிரிந்ததுன்பேரென்பாரைப்  
டாராராமுன்றெனதுபதமெனவுள்ளருவாயே! ௧௧

பவஞானங்கெடத்தமிழ்மாபாடியஞ்செய்தருள்துறைசைச்  
சிவஞானமுனிவரனின்சீர்விளக்கவருமகவே! ௧௨

தேனாட்சிசெயுமொழியாற்றிசைமணக்குங்கவிபாரிம்  
மீனாட்சிசுந்தரமால்விளங்குநினதொருமகவே! ௧௩

மொழிகாட்டுங்கவிநடையேமுரணென்போர்க்குரைநடையின்  
வழிகாட்டிம்அறுமுசுநாவலவனினதொருமகவே! ௧௪

அம்மே! நின்சுவைக்கடலின்ஆழ்ந்து‘மனோன்மனியம்’நுவல்  
எம்மேசுந்தரமால்நின்னிசைவிளக்கவருமகவே! ௧௫

தரைமுழுதுப்புக்கும்துரைசசங்குநிறுவியபாண்டித்  
துரையெனும்பேர்நிலவுசெம்மல்தோன்றுநினதொருமகவே!

தீதின்றியுனைக்காக்குந்திறன்கொள்முத்துராமலிங்க  
சேதுபதிராஜராஜேசுரனின்திருமகவே! ௧௭

தனிச் சொல்

என வாங்கு

நிலமண்டில ஆசிரியச்சுரிதகம்

வாழியசெந்தமிழ்மாதாவேயினும்  
இன்னணம்பல்லாயிரமகார்தோன்றின்  
பன்மாண்இயல்பெலாம்பழிகின்றொல்புகழ்ப்  
புதுவழியானேபுதுக்கிடவுலகின்  
முழுமுதற்கடவுளைமுன்னுதும்ஒருநீ  
வழிவழிசிறந்தவாழ்கமாவெனவே.

இராகம். காம்போதி—ஆதிதாளம்.

எந்தையும்தாயும்மகிழ்ந்துகுலாவியியம்பியதிம்மொழியே  
—அதன்  
முந்துபல்லாயிரம்ஆண்டுகள்வாழ்ந்தோர்மொழிந்ததும்  
[இம்மொழியே—அவர்  
சிந்தையிலாயிரமெண்ணம்வளர்ந்துசிறந்ததும்இம்மொழியே  
—இதை  
வந்தனைகூறிமனதிவிருத்தியென்வாயுறவாழ்த்தேறோ  
—இதைச்  
செந்தமிழ்வாழியசெந்தமிழ்வாழியஎன்றுசெபியேறோ? க.  
இன்னுயிர்தந்தைமையின் றுவளர்த்தருளீந்ததுமிம்மொழியே  
—எங்கள்  
அன்னையர்தோன்றிமழலைகள்கூறியறிந்ததுமிம்மொழியே  
—அவர்  
என்னியராகிலவினிளாடிக்கழறியதிம்மொழியே—தங்கள்  
பாபன்னுடல்மேவப்புதுப்புனலாடிப்புகன் ததுமிம்மொழியே  
—இதைச்  
செந்தமிழ்வாழிய,செந்தமிழ்வாழியஎன்றுசெபியேறோ? உ

காந்தைத் தமிழ்ச்சங்கக் காரியதரிசி கனம்

R. வேங்கடாசலம்பிள்ளையவர்கள்

இயற்றியது

தரவு

வளம்பெருமிகிழ்ப்புத்தமாவீந்தியாமடந்தைக்  
குளம்பொருவென்றுரைசான்றதென்னுட்டிஒர்மொழியா  
வின்னகையவினையசிரரிளங்குடலையோர்என்ன  
மென்மையினிமைமுதலாமேதக்ககுணங்கனிந்து  
நுண்ணியநூற்கலையணிந்துநுவலறியாப்புத்தகுடிக்  
கண்ணியஞ்சேர்முதுகுடிக்குக்களாகணத்தமிழ்த்தாயே!

குறிஞ்சிமுதலவைகையிற்குறித்தகூணைக்குடிவாழ்க்கை  
நெருங்கிநெகிழாவன்பினிகழ்வாவுகற்பென்றேற  
யிருதிதத்தவொழுகலாற்றினிதொழுதிப்பெறும்பேரு  
வருள்கனித்தெப்பற்றுமறுத்தந்திலையாலெங்கிரு  
மற்றதிருவருட்பிழம்பையறிவுருவாங்கத்தழியைப்  
பெற்றுவருத்தமிழ்க்குடிக்குப்பிறங்கன்னையாமமிழ்தே!

தாழிசை

தனித்திடினும்பிறமொழிகடலைப்பெயினுமொருநிலையா  
வினித்தநினைக்கன்னிவரையிலாமையன்பனுமென்னே, க

தொன்மைமுதற்பெறுவனப்பின்றொகையுணரும்புலவர்கிணக்  
கம்மையிலையெனத்தருக்கியறைவதுமோர்வியப்பன்றே, உ

முஃதுதிருமுறைதிருவாய்மொழிகுறளா முன் ஹலைத்  
தந்தவெமதாய்மொழிக்குத் தாய்மொழியோர்சேய்மொழியே.

இத்துளைத்தெம்புதுமையெனுமேதின் மொழிச்செருக்கெல்லை  
அத்துணையுமான் தரின தமைவோருமந்நாளே. ௪

எட்டின்முனமெழுதுமெழுதின் றுமெதிராற்றேறறக்  
காட்டிநினக்கந்நான் வைகைக்கதையொன் றருமையதே. ௫

இழுமென் தவிழுமியகின்னெழுத்தொன் றுமொழியாய  
தமுல்வெம்மைதணிந் துரிளைத்தகையாதத்திசயமே. ௬

உலகறியாஹொருகாலத்துளங்குறித்தவறங்குறித்த  
திலவியலாய் ! னக்குநிகர்நேர்வாநடுநிலையோரே. ௭

அணிமறையாசியற்கைநலமான் றுதெரிபொருணூலிற்  
கணிபொருளோருளிரகடையோ கனிமனத்தைக்கவர்ந்திடலே

நூலமிசைரினத்தருமைநாட்டுகெனின் ல்விசையோர்  
காலமுளப்பாங்குபிறநாட்டுபடங்காட்டுவாரே. ௮

எண்விழுங்குமேரணமுன்னியம்புபலநூல்விழுங்க  
மண்விழுங்குங்கடல்விழுங்குமலிபுகட்குமாறென்னே. ௯

MAHAMAHOPADHYAYA  
H.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY  
TIRUVANMIYUR - MADRAS 41



தனிச் சொல்.

என வரங்குச்

சுரிதகம்.

சிலவும்பலவும்சீர்தெரித்தேனும்  
புகன்றோர்புலத்திற்பொருந்தளவலைதக்  
கலித்தொகைமுதலாக்காண்டகுசிறப்பி  
னெண்மாண்புலநூலுள்ளுறையாய்ந்த  
நல்லிசைப்புலவர் நயப்பினுமுரைக்க  
வொல்லுமாறானுதுனதுயர்புகழே.

நு

தனிப்பா.

அன்றாலின்கீழிறைவன் அழகியசெந்தமிழ்மணப்ப  
தென்றேதென்றிசைநோக்கியிருந்தனன் காணம்மாளை  
என்றேதென்றிசைநோக்கியிருந்தனன் றானுமாயின்  
மன்றேயுமாரியத்தின் வழக்கெவன்கொலம்மாளை  
வழக்கிழந்தேயன்றோவடக்கிருந்ததம்மாளை.

# விசேடக் குறிப்பு.

உ

க. முருகுவிரித்து—மணம்விரித்து; முருகக்கடவுளான் விரிக்  
கப்பெற்று.

முன்னன்பு—முகலன்பு; களவியல்முதற்கண் அன்பு  
என்னுஞ்சொல்.

உ. ஆங்கிலத்தில்—ஆங்கிலமொழிபோல; ஆங்கு ஆசை;  
இலத்தில்—ஃட்டின்கண்.

அகத்தும் புறத்தும்—ஃட்டிலும் வெளியிலும்; அகத்தி  
ணையிலும் புறத்திணையிலும்.

ங. தென்றிசையேயுயர்ந்தது—கந்தபுராணக்கதை; தென்றி  
சை மேன்மையுற்றது.

அம்மகுடமுனி—அழகியமுனிபுங்கவன், முனியரசு;  
அம்ம: வியப்பிடைச்சொல்; குடமுனி-கலசமுனி.

ச. வளஞ்ஞவர்—திருவஞ்ஞவர்.

நால்வர்—சமயகுரவர்.

இவ்விரண்டும் உலகவழக்கையும் குறிக்கும்.

அம்மையழகியைபுறல்—வீடுபேற்றிற்குச் சாதனமாகிய  
அழகுபொருந்தல்.

வனப்பெல்லாம்—அம்மை, அழகு, தொன்மை, தோல்,  
விருந்து, இயைபு, புலன், இழைபு,  
என்னும் நூற்குரிய வனப்பெட்டிம்.

௫. தமிழின் அவ்வை—தமிழ்த்தாய்; தமிழ்மூதாட்டியாராகிய  
ஒளவையார்.

சிந்தாமணிதருவான் தெய்வமன்றோ—சிந்தாமணி, தரு,  
ஆன், தெய்வம் இவைகளாம்;  
சிந்தாமணி என்னும் காப்பியத்தைத்தரும் தெய்வம்

நட

1. பாவைக்குச் செய்யும் கடமை.
2. ஆங்கிலேயரோடு நாம் சம்பாஷிக்க நேரும்பொழுது  
நமது பாவையிலேயே பேசுவதாக யிருந்தால் அவ்  
களும் நமது பாவையைக் கற்கவேண்டிவரும்.
3. 'வம்மின் புலவீர்நும்மெய்வருந்திக் கைசெய்தும்  
மினோ'—நம்மாழ்வார், நட-ஆம்பத்து, ச-ஆம் திரு  
மொழி, சு-ஆம் பாசரம்.
4. 'கல்லாதுநிற்பார்பிறரின்மையின்'—கம்பராமாயணம்,  
நகரப்படலம்: எச-ஆம் பாட்டு.
5. அகலிகை வரலாறு முதலியவை.
6. ஷேக்ஸ்பியர்.
7. சிலப்பதிகாரம்.
8. மனம்.
9. சிவபூஜாகாலத்தில் முதலில் வேதம்ஓதிப்பின் தேவா  
ரம் ஓதுதல் முறை.
10. பெருமாள் புறப்பாட்டில் முதலில் திருவாய்மொழி  
ஓதிக்கொண்டு செல்லப் பின்னால் வேதமோதிச்  
செல்லல் முறை.
11. Parliament. (பார்லிமெண்ட்.)

